

# en'vie

Le magazine de Bischwiller

Janvier - Avril 2023

# 22

## DÉCHETS :

### LE TRI SE SIMPLIFIE !

(PAGE 22)

SENTIER DES POÈTES :  
UNE NOUVELLE ÉTAPE  
AU SONNENHOF !  
(PAGE 7)

SOBRIÉTÉ  
ÉNERGÉTIQUE :  
ENJEUX ET  
VOLONTARISME  
(PAGE 14)

UNE FUTURE  
RÉSIDENCE SENIORS  
À BISCHWILLER  
(PAGE 30)





8

# Sommaire



19



30

## 03 ÉDITO DU MAIRE

## 04 VIVRE ENSEMBLE

Résidence artistique à la MAC  
 Bienvenue au Cabaret des livres de la Médiathèque  
 Sentier des Poètes : une nouvelle étape !  
 Orchestre Sistema : de Bischwiller à Madrid  
 Bischwiller, « ville active et sportive »  
 Assises Seniors : rencontre et actions futures  
 Des actions de prévention pour mieux vieillir  
 Association : le club Nanook

## 12 D'ICI ET D'AILLEURS

Portrait du Capitaine Mikael  
 Plan de sobriété énergétique de la Ville  
 Jumelage : 25 ans d'amitié avec Hornberg

## 15 INITIATIVES

Des commerçants en or et en diamant  
 Loriane Engelhardt, jeune autrice de « Risk »  
 Commerce équitable : un réseau qui se développe

## 19 SÉCURITÉ

Démarchage, cambriolages... soyez prudents !

## 20 TRANCHE D'ENVIE

## 22 LE POINT SUR...

Déchets : le tri se simplifie  
 Donner une seconde vie aux objets

## 26 TALENTS

Dan Eschmann, un cavalier prometteur

## 28 CONSTRUIRE L'AVENIR

Travaux en images  
 Une future résidence seniors  
 Valorisation du patrimoine architectural  
 Rapprocher les jeunes de l'emploi  
 Centre technique : un chantier qui favorise l'emploi  
 Tiers-lieu : initier les scolaires à la robotique et à l'art  
 À la découverte de l'Europe et de l'Assemblée nationale

## 36 MÉMOIRE

Les microtoponymes de Bischwiller

## 38 CARNET

Les grands anniversaires  
 Inscription scolaire

## 40 AGENDA

## 44 LIBRE EXPRESSION

---

### Ville de Bischwiller - Direction de la Culture et de la Communication

1-9 place de la Mairie - BP 10035 - 67241 BISCHWILLER CEDEX  
 Tél. 03 88 53 99 53 - communication@bischwiller.com - www.bischwiller.com  
 Directeur de publication : Jean-Lucien Netzer / Directeur de la rédaction :  
 Guillaume Noth / Rédactrice en chef : Claire Termanini / Maquette : DCC Ville de  
 Bischwiller. Avec la participation de Jean de Miscault, Gerdy Dreyer, Emmanuelle  
 Dardant. Crédits photos : © Ville de Bischwiller, sauf mentions.  
 Impression : Modern Graphic, papier certifié FSC / Tirage : 6 000 ex.  
 Dépôt légal : Janvier 2023 - ISSN 0767 - 855X

---



Visite de l'entreprise Duravit à l'occasion du 25<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage avec la ville de Hornberg, le 18 novembre.

# Édito

**I**l y a un an, l'année 2022 se présentait sous les meilleurs auspices. Nous venions de surmonter, grâce à l'engagement de tous et en particulier des professionnels de santé de notre ville, la pandémie de la Covid-19. La vaccination et les précautions sanitaires nous ont permis de surpasser la crise. Nous abordons l'année rassurés, en toute sérénité. Enfin, nous retrouvons notre liberté d'agir, de nous retrouver, de partager ensemble des moments de bonheur.

À ce titre l'année fut exceptionnelle, la fête de la musique, la fête des Fifres, Bischwiller On Air, le premier festival de musique classique Vibration(s), la fête du livre et le plan lecture, les spectacles et le cinéma de la MAC retrouvaient leur public ; nous pouvions revivre.

Et nous revivons, malgré les heures sombres qui se sont invitées dans notre vie au mois de février en raison de l'invasion militaire de l'Ukraine par la Russie. Nous n'avions pas imaginé qu'une telle période d'incertitude pouvait nous atteindre alors que depuis près de 80 ans nous vivons dans la paix. Même si nous ne sommes pas directement impliqués dans ce conflit, nous n'en subissons pas moins les conséquences dans notre vie quotidienne.

Nos familles, nos commerçants sont directement impactés par l'augmentation des coûts de l'énergie et du prix des produits de base. L'inflation est de retour avec les difficultés pour équilibrer nos budgets et envisager sereinement notre avenir.

Comme tous, la Ville subit de plein fouet ces augmentations et l'équilibre budgétaire est difficile à trouver à ce jour.

Malgré ces difficultés, je ne souhaite pas que soit augmentée la pression fiscale d'origine communale qui pèse sur les ménages et les entreprises. Le maintien à un niveau constant du taux d'imposition est un objectif prioritaire. De plus, je propose un effort budgétaire particulier sur les salaires des employés de la Ville ; c'est-à-dire de les augmenter le plus possible dans le respect des obligations légales et réglementaires qui s'impose à nous.

Le budget de la Ville, que je soumettrai au Conseil Municipal fin janvier, sera construit avec ces impératifs.

Dans le même temps, nous poursuivrons notre politique en matière d'investissement. Les ressources disponibles nous permettent d'achever les programmes d'investissement engagés ; à savoir l'espace Adrien Zeller avec la salle Chrétien Kummer et le Centre Technique Municipal rue de Rohrwiller. De nouveaux projets débiteront cette année. Le Foyer Saint Léon, propriété de la Ville, sera réhabilité. Avec nos partenaires, le réseau de chaleur sera opérationnel dès l'automne 2024, permettant de réaliser des économies substantielles sur la consommation d'énergie. La construction d'une halle de marché sur la place de la Liberté avec un programme ambitieux de verdissement commencera prochainement. Enfin, nous démarrons avec le partenaire retenu, l'édification d'une résidence senior à l'angle de la rue des Cimetières et de la rue du Moulin.

L'avenir, malgré toutes les incertitudes, je le vois avec confiance et sérénité.

Je vous souhaite une très belle année 2023, qu'elle vous préserve en bonne santé, qu'elle vous apporte des joies simples et des moments de bonheur partagés.

*Unis nous pouvons voir l'avenir en confiance. Très bonne Année 2023*

*Verzinkt kennn ma Zukunft mit Vertrauen sehen. Viel Glück ja 2023.*

Jean-Lucien Netzer,  
Maire de Bischwiller

## FESTIVAL

# Vibration(s) : rendez-vous en 2023

Créée en partenariat entre la MAC et la Ville de Bischwiller, la 1<sup>ère</sup> édition du festival VIBRATION(S) s'est déroulée du 16 au 23 octobre 2022.

Cette 1<sup>ère</sup> édition fut couronnée d'un grand succès avec la présence d'artistes internationaux ainsi que d'orchestres et artistes régionaux pour une programmation talentueuse, variée et pleine de caractère.

## UN RÉPERTOIRE D'EXCELLENCE

Au total, cinq soirées ont été organisées, près d'une centaine d'artistes étaient présents pour un total d'en-

viron 1 100 spectateurs. Un temps fort avec un répertoire d'excellence qui a été salué par tous les publics, notamment les moins de 18 ans qui ont pu bénéficier de la gratuité.

## TRANSMETTRE AUX PLUS JEUNES AVEC LES MASTERCLASS

Les masterclass proposées durant le festival ont permis aux plus jeunes d'échanger avec les artistes présents. Belinda Kunz et

Valentin Mansard (pour des élèves de l'orchestre El Sistema) et Inga Kazantseva (pour des collégiens de la cité scolaire André Maurois) ont été leurs professeurs durant une demi-journée. Une vraie chance pour ces jeunes musiciens !

Au vu du succès rencontré, une deuxième édition du festival est d'ores et déjà prévue.

Nous vous donnons rendez-vous en octobre 2023 ! ■



© Daniel PÉRAOT

## CULTURE

## UNE RÉSIDENCE ARTISTIQUE ET UN TRAVAIL AUTOUR DES ÉMOTIONS

**C**lément Dazin, fondateur de la Cie La Main de l'Homme, revient à Bischwiller après ses spectacles « Bruit de couloir », présentés au Lycée des métiers Philippe Charles Goulden en 2021 et « Cosmos » à la MAC en 2022, pour une nouvelle résidence autour du spectacle « Angst », cette fois-ci il sera accompagné du funambule Lucas Bergandi.

Durant les deux semaines de résidence, les deux artistes travailleront avec des élèves du Lycée des métiers Philippe Charles Goulden sur la thématique des émotions, notamment la peur, un sentiment souvent ressenti par les circassiens (artistes de cirque).

Comment surmonter ses peurs face à une potentielle chute, comment se détacher de ses pensées ? Est-ce que la peur sera plus forte et tétaniserà l'artiste ? Toutes ces interrogations découleront de ce travail pour pouvoir présenter un projet à la frontière entre le spectacle et le temps d'échange. ■



*En explorant ses peurs, le fil-de-fériste Lucas Bergandi réveille les nôtres, au plus près du danger.*

## « RÉGION EN SCÈNE 2023 » : UN FESTIVAL QUI MET EN LUMIÈRE LA CRÉATION ARTISTIQUE

**P**orté par la fédération Grand Est du réseau Chaînon Manquant, le Festival « Région(s) en scène(s) » permet à des programmeurs de découvrir des spectacles et des compagnies régionales.

Un gros coup de pouce pour les compagnies émergentes !

Pour cette édition 2023, le festival se déroulera à Bischwiller et à Haguenau du 29 au 31 mars.

Dans ce cadre, la MAC Robert Lieb proposera deux spectacles tout public : « Contretemps », un spectacle drôle et tendre pour toute la famille autour du temps qui passe et « Tartuffe », une adaptation passionnante du grand classique de Molière.

Pour les publics scolaires, le spectacle « Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ? » est proposé à des collégiens et « Dans ma bulle » à des écoles maternelles. Pour compléter ce temps fort, quatre autres spectacles sont proposés à Haguenau. ■



*Spectacle « Contretemps ». © Julian Rousseau*

### RENSEIGNEMENTS

#### MAC Robert Lieb

Relais culturel de Bischwiller  
Tél. 03 88 53 75 00  
billetterie@mac-bischoffwiller.fr

## MÉDIATHÈQUE

# Bienvenue au Cabaret des livres

La Médiathèque de Bischwiller vous propose depuis quelques mois un nouveau rendez-vous : le Cabaret des livres ! Que vous soyez adhérent ou non, chaque premier jeudi du mois, venez partager vos dernières lectures, vos découvertes culturelles ou simplement assister aux échanges, dans une ambiance conviviale et décontractée.



Les coups de cœur d'Anne-Marie et d'Olivier :  
*Patria* de Fernando Aramburu et *La verticale du fleuve* de Clara Arnaud.

**P**our vous donner un avant-goût de ce que vous pourrez découvrir au Cabaret des livres, Anne-Marie et Olivier vous en parlent...

**Anne-Marie** fréquente assidument la Médiathèque depuis son ouverture. Éclectique et curieuse dans ses lectures, elle affectionne ces rencontres qui lui permettent de découvrir d'autres auteurs ou univers et de se confronter à des participants aux goûts variés.

Le Cabaret lui a notamment permis de lire des ouvrages qui l'ont questionnée et qu'elle n'aurait jamais ouverts ou de découvrir de nouveaux genres littéraires comme la bande dessinée. « J'aime toujours avoir

un ou plusieurs livres en réserve. Le Cabaret me permet de noter de nouveaux titres, mais on y parle aussi de musique, de films, de conférences... les échanges sont très ouverts et courtois et chacun y trouve son compte. Il me manque simplement le temps de lire tout ce dont j'ai envie ! »

**Olivier** a grandi au milieu des livres et a de nombreux souvenirs de discussions enthousiastes autour de ces derniers. Il a professionnellement passé beaucoup de temps dans le train et a constaté que le livre était un moyen d'engager facilement la conversation. Grand lecteur de presse sur tablette, il a découvert le service en ligne Cafeyn, gratuit pour tous les abonnés TILT, mais continue



Réseau des bibliothèques de la CAH  
<https://biblio-tilt.agglo-haguenau.fr>

de privilégier le plaisir du papier pour ses autres lectures...

Olivier lit un peu de tout à condition que l'intrigue l'accroche !

« À chaque Cabaret, je me laisse surprendre et tenter par de nouveaux auteurs. Le Cabaret, c'est un peu comme une visite chez un caviste : on échange, on goûte et on se laisse tenter par de nouveaux univers. Et depuis la mise en réseau des bibliothèques, le choix pour de nouvelles lectures s'est démultiplié »

N'hésitez pas vous aussi à vous laisser tenter par ce nouveau rendez-vous ; l'accès est libre, gratuit et sans engagement !

**Le prochain Cabaret se réunira le jeudi 2 février 2023 dès 18h. ■**

## CONTACT

Médiathèque  
31 rue de Vire - Bischwiller  
Tél. 03 88 63 24 49  
[mediatheque.bischwiller@agglo-haguenau.fr](mailto:mediatheque.bischwiller@agglo-haguenau.fr)

## EXPOSITION

**RE-LIER : LE RELIEUR VOUS LIVRE LE PATRIMOINE**

La Médiathèque de Haguenau conserve un fonds ancien de plus de 20 000 documents et compte dans son équipe un relieur en charge de les préserver.

Afin de vous dévoiler quelques richesses de ce fonds, une malle contenant une lettre manuscrite datée du XV<sup>e</sup> siècle



et rédigée par Diebold Lauber, célèbre dirigeant d'un atelier de copie de manuscrits à Haguenau, a été créée et sera exposée à la Médiathèque de Bischwiller jusqu'au 11 février. Cette malle vous permettra également de découvrir la technique de fabrication des boîtes de conservation.

**ATELIERS DE TECHNIQUES DE RELIURE**

Pour vous essayer aux techniques de reliure, deux ateliers sont programmés à la Médiathèque de Bischwiller :

- ▶ Samedi 28 janvier à 10h (pour adultes) : lors de ce rendez-vous, les bibliothécaires vous présenteront également quelques documents exceptionnels.
- ▶ Mercredi 1<sup>er</sup> février à 14h (pour enfants dès 8 ans).

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS**

- ▶ À la Médiathèque
- ▶ Sur <https://biblio-tilt.agglo-haguenau.fr/>

## CULTURE

**SENTIER DES POÈTES : UNE NOUVELLE ÉTAPE AU SONNENHOF**

**N**é en 2015 d'un partenariat entre la Ville de Bischwiller, le Club Vosgien Haguenau-Lembach et la poète Sylvie Reff, le « Dichterwaj » ou sentier des Poètes valorise le patrimoine et la poésie dialectale. Le circuit propose de découvrir la ville de façon différente, en posant un regard poétique sur des thèmes variés comme le patrimoine, la nature, l'espoir, la mémoire, etc.

Le parcours s'étend aujourd'hui sur 10 km au travers de trois circuits. Il démarre place de la Mairie et traverse le cœur de la ville, passe par Hanhoffen et s'invite dans le Ried. Il est jalonné de vingt-huit présentoirs sur lesquels figurent des poèmes rédigés en dialecte avec leur traduction en français.

Grâce à son extension au site de la Fondation Protestante du Sonnenhof, les promeneurs pourront également y découvrir : les Stolpersteine (en souvenir des résidents juifs déportés), son

musée, sa chapelle et sa ferme pédagogique.

**VANNIER ET POÈTE**

Le nouveau poème intitulé « E Sünnestrahl in Kriejszit » (un rayon de soleil en période de guerre) a été écrit par David Goetzmann qui décrit la vie du Sonnenhof de l'été à Noël 1944.

Originaire de Rittershoffen, David Goetzmann était aveugle. Il a été accueilli en tant que rempailleur par la Fondation en 1920. Issu d'une famille de vannier et d'agriculteurs, il sera chargé de développer au sein de la Fondation un atelier de cannage de chaises, de fabrication de corbeilles et de paillassons. À ses heures perdues, il s'adonnait à la poésie. ■



Inauguration le 3 septembre en présence du maire Jean-Lucien Netzer, de la 1<sup>ère</sup> adjointe au maire Michèle Muller, du président de la fondation Jean-Claude Girardin, de la directrice générale Anne-Caroline Bindou, du responsable du musée Gerdy Dreyer, de la poète Sylvie Reff, de Joseph Burckel du Club Vosgien et du conseiller d'Alsace Michel Lorentz.

## MUSIQUE

# Orchestre Sistema : de Bischwiller à Madrid

Trois ans après leur voyage à New York, des jeunes musiciens du Sistema de Bischwiller se sont envolés pour Madrid en juillet dernier.

**S**électionnés pour participer au camp d'été de l'Orchestre Sistema Europe (SEYO, Sistema Europe Youth Orchestra), les musiciens de Bischwiller ont rejoint 140 jeunes de 17 pays pour partager leur passion commune : la musique !

Après une semaine de répétitions intenses, jusqu'à 9 heures par jour, ils ont présenté deux concerts au public de la capitale espagnole. Le premier en extérieur sur une des places centrales de la ville dans une ambiance festive, le second à l'Auditorium national de Madrid avec sa grande salle de 2 300 places.

## UN CONCERT DIFFUSÉ EN DIRECT

Lors de ce concert, également diffusé en direct, les jeunes ont joué 18 pièces de musique classique de Sibelius, Charpentier, Moussorgski, Holst et Bach notamment.

Ovationnés, ils ont conclu cette soirée remarquable avec trois bis de compositeurs sud-américains. Durant cette semaine, leur travail musical a été agrémenté de sorties culturelles durant lesquelles ils ont découvert les lieux phares de Madrid.

Ces rencontres sont une opportunité unique pour les jeunes talents de Bischwiller en leur apportant ouverture et accomplissement musical, tout en contribuant à porter au-delà de la ville le travail qui y est mené.

Six mois plus tard, ils cultivent encore les amitiés nouées et ont volontiers partagé leur expérience avec l'ensemble des membres des deux orchestres symphoniques de Bischwiller à la rentrée.

Une rentrée encore dynamique pour l'association qui accueille près de 20 nouveaux petits musiciens et un nouveau pupitre, les trompettes

rejoignant violons, altos, violoncelles, flûtes, clarinettes et cors.

Le succès et l'importance de ces rencontres internationales encouragent l'association à y participer : la prochaine est déjà programmée en Suède en juin 2023, aux côtés de 4 000 jeunes de Sistema Europe ! ■



## SPORT

## Près de 2 000 athlètes à Bischwiller

La ville a eu le plaisir d'accueillir deux grands événements sportifs : le championnat départemental de cross de l'UNSS, le 23 novembre et la 7<sup>ème</sup> édition du cross-country du Mémorial Henri Kuhn, organisé par l'ANAF-CJA de Bischwiller, le 3 décembre.

### UNSS : PLUS D'UN MILLIER DE PARTICIPANTS !

Après une année blanche en 2020 et une édition 2021 bouleversée par la crise sanitaire, les organisateurs du cross de l'Union Nationale du Sport Scolaire ont été ravis d'accueillir 1 040 collégiens et lycéens de 80 établissements du département, encadrés par 65 professeurs d'EPS et encouragés par de nombreux supporters. Les 25 meilleures équipes se sont retrouvées 15 jours après, à l'occasion des championnats d'académie à Wihr-au-Val.

### CROSS HENRI KUHN : UNE RÉFÉRENCE EN ALSACE

Ce rendez-vous annuel très prisé dans la région a une nouvelle fois été couronné de succès. Troisième étape du 35<sup>e</sup> Trophée Paul Michaux, cette nouvelle édition a rassemblé près de 800 sportifs de tous âges. ■



## LABEL

## VILLE ACTIVE ET SPORTIVE

Le label Ville active et sportive a été créé en 2017 par l'Association Nationale des Élus en charge du Sport et l'Union Sport et Cycle. Il a pour but de valoriser les communes qui s'engagent à promouvoir l'activité physique et sportive en la rendant accessible au plus grand nombre. Il est décerné pour une période de trois ans.

Dans le Grand-Est, 63 villes ont été labellisées en 2022 dont Bischwiller qui obtient, pour la 3<sup>ème</sup> fois consécutive, ce label avec deux lauriers.

Dans le cadre de sa politique sport-santé, la Ville de Bischwiller favorise depuis de nombreuses années le développement de la pratique du sport pour tous les âges en proposant différentes initiatives et actions. Elle soutient les associations en leur procurant gratuitement une banque de matériel et des installations sportives de qualité pour assurer leurs activités dans de bonnes conditions.

Durant la période estivale, la piscine de plein air propose gratuitement des séances de natation pour les 6/12 ans ainsi que des cours d'aquagym et d'aquabike pour les adultes.

Deux éducateurs sportifs de la Ville interviennent régulièrement dans les écoles élémentaires et font découvrir différentes disciplines à travers les dispositifs T'CAP et Déclic'sports, accessibles gratuitement à tous les jeunes scolarisés à Bischwiller.

La santé est également au cœur des préoccupations de la Ville qui mène des actions de prévention (addiction, nutrition, activité physique, conduite à risque...) à destination de tous les publics (enfants, jeunes, adultes et seniors) au travers de son dispositif Vita'Santé. Grâce au label Prescri'mouv, les éducateurs sportifs municipaux, en collaboration avec REDOM, dispensent des séances de sport sur prescription médicale. ■



SENIORS

## UNE RENCONTRE ET DES ACTIONS FUTURES



Le 22 septembre, la Ville de Bischwiller, en partenariat avec la Collectivité européenne d'Alsace, a organisé des Assises du bien vieillir à Bischwiller en présence d'élus, de partenaires locaux (centres d'hospitalisation, structures sociales et associatives etc.) et du grand témoin, le sociologue Bernard

Ennuyer, pour mener une réflexion sur le « bien vieillir » à partir d'un diagnostic local.

De nombreux échanges avec des professionnels du territoire ont permis de dégager six axes de travail pour améliorer les conditions de vie des seniors et faire de la ville de

Bischwiller une commune référente dans ce domaine :

- Lutte contre la solitude et l'isolement.
- Développement des relations intergénérationnelles.
- Élaboration d'un guide des acteurs du territoire.
- Mise en place d'un guichet unique pour les seniors par la Collectivité européenne d'Alsace.
- Mise en synergie des acteurs pour la valorisation des métiers d'aide à domicile.
- Prévention face aux arnaques téléphoniques et numériques / maîtrise des outils numériques.

Un rendez-vous régulier sera perpétué avec les acteurs locaux afin de mobiliser les moyens d'action nécessaires au service d'une politique évolutive, collégiale et engagée pour les seniors de notre ville. ■

## DES ACTIONS DE PRÉVENTION POUR MIEUX VIEILLIR

La Compagnie de théâtre parisienne NAJE a proposé un spectacle forum au centre culturel Claude Vigée, le 9 novembre, avant de poursuivre sa tournée dans quinze autres villes de l'hexagone.

Organisé en partenariat avec AGIR-ARRCO et le Centre Communal d'Action Sociale de Bischwiller, le spectacle s'intitulait « Aimer toujours, Aimer encore » et s'adressait aux seniors de la ville et des environs. Le thème de l'amour et de la sexualité a été abordé sans tabou. Plus d'une centaine de spectateurs ont assisté à la mise en scène d'histoires vraies et ont participé à de courts sketches drôles et émouvants.

### ATELIER « CODE DE LA ROUTE POUR LES SENIORS »

Le prochain atelier de l'association AGIRabcd proposera une actualisation des connaissances du Code



de la route et portera également sur l'usage des Engins de Déplacement Personnel Motorisés (trottinettes électriques, etc.). **L'atelier se déroulera sur deux séances**

**les jeudis 16 et 23 mars 2023 de 9h30 à 11h30, au centre culturel Claude Vigée, sur inscription au Centre Communal d'Action Sociale au 03 88 53 99 21. ■**

## ASSOCIATION

## NANOOK : UN CLUB QUI A DU CHIEN

Créé par des passionnés de chiens Nordiques, le Club Nanook naît en 1996 et devient au fil des années, l'un des plus grands clubs de France affilié à la Fédération Française de Sports de Traîneau. En novembre dernier, sa course annuelle à Bischwiller a réuni 150 compétiteurs et 200 chiens.

**P**résidé par Patricia Bedu depuis le 12 juin 2022, le club Nanook compte actuellement 76 membres.

### LES OBJECTIFS DU CLUB

- Faire perdurer la course de chiens de traîneau.
- Permettre à ses membres de partager une activité sportive avec leur chien en toute simplicité avec bienveillance et entraide.

### LES ACTIVITÉS PROPOSÉES

Chez Nanook, de nombreuses disciplines sont pratiquées à la fois pour le plaisir et la compétition :

- Du canicross.
- Du caniVtt et de la canitrottinette avec 1 ou 2 chiens.
- Du kart avec 4, 6 ou 8 chiens.

Enfin en hiver, quand vient la neige,

certains membres s'adonnent aussi au traîneau et au ski joering (discipline dans laquelle un ou plusieurs chiens tractent un skieur de fond).

### LA PRATIQUE

Dès le plus jeune âge, accompagné d'un parent, et jusqu'à un âge certain, vous pouvez pratiquer ces disciplines.

Nos amis les chiens sont tous les bienvenus, petits comme grands, quelle que soit la race.

Les Nanookiens se retrouvent à l'entraînement le dimanche matin, rue de l'Obermatt à Bischwiller.

Alors si vous avez envie de partager un moment sportif avec votre chien, rendez-vous sur le site du club, sur Facebook Club Nanook et Instagram où vous trouverez toutes les dates d'entraînement et les contacts nécessaires.

### LES ÉVÈNEMENTS NANOOK

Le club organise chaque année une course de canicross au début du mois de novembre durant laquelle plus de 150 concurrents viennent à bout des 4 km du parcours technique.

Nanook participe à de nombreuses compétitions dont les championnats de France durant lesquels plusieurs médailles et titres ont été remportés. Le club est fier de compter parmi ses membres des sélectionnés en équipe de France qui ont su se distinguer brillamment lors de rencontres internationales.

Enfin, le club Nanook s'associe régulièrement aux événements locaux organisés par la Ville de Bischwiller comme Vita'cité en septembre et la fête de la musique en juin. ■

### CONTACTS

#### Club Nanook

Patricia Bedu (présidente)

Tél. 06 86 97 85 22

presidentnanook@gmail.com

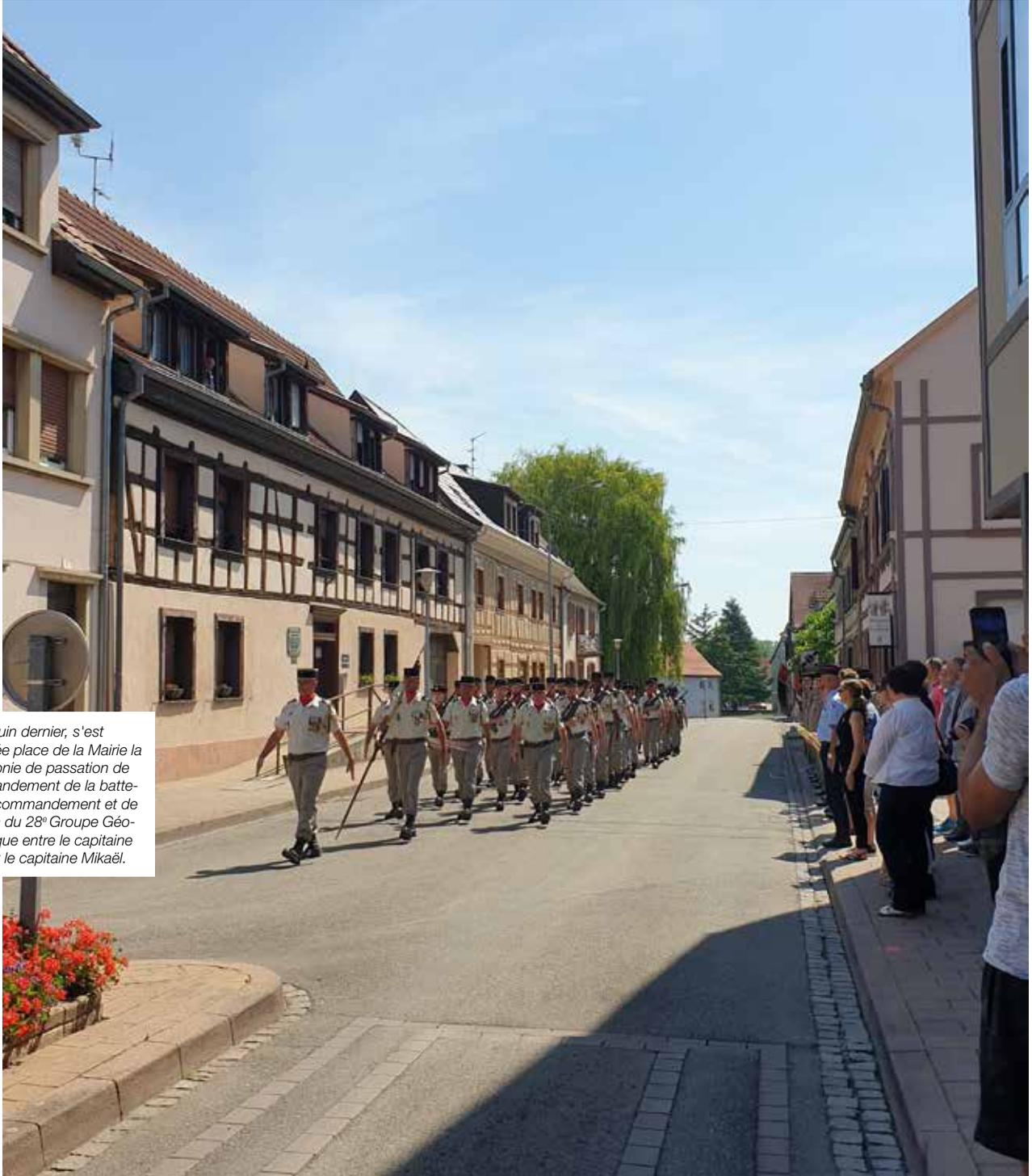
www.clubnanook.fr



Les courses de chiens de traîneau attirent toujours de nombreux visiteurs. © Nanook

PORTRAIT

# Capitaine Mikaël, un géographe au cœur de l'armée de Terre



*Le 16 juin dernier, s'est déroulée place de la Mairie la cérémonie de passation de commandement de la batterie de commandement et de soutien du 28<sup>e</sup> Groupe Géographique entre le capitaine Hoël et le capitaine Mikaël.*

Le capitaine Mikaël commande l'unité de la batterie de commandement et de soutien du 28<sup>e</sup> groupe géographique stationné à Oberhoffen-sur-Moder. Immersion au cœur de la seule unité géographique de l'armée de Terre française.

**N**é en région parisienne, le jeune Mikaël a passé son enfance et son adolescence entre Avignon et Toulon au gré des déménagements familiaux. Sans véritable attache militaire, mais inspiré par un de ses amis, il s'est engagé en 1993 à l'École Nationale Technique des Sous-officiers d'Active, à Issoire. À l'issue de ces deux années de formation, il a choisi de servir dans un régiment de l'artillerie sol-air, à Draguignan.

On le retrouve par la suite dans un autre régiment d'artillerie, à Chaumont, où il atteint le grade d'adjudant-chef. Il passe alors le concours des officiers d'active des écoles d'arme qu'il réussit et intègre l'École d'artillerie, de nouveau à Draguignan.

Il en sort en 2014 avec le grade de sous-lieutenant et choisit d'intégrer le 28<sup>e</sup> groupe géographique, stationné sur le camp militaire d'Oberhoffen-sur-Moder. « J'aurais pu retourner à Chaumont, mais j'ai choisi le 28<sup>e</sup> groupe géographique par goût de la découverte, raconte Mikaël, aujourd'hui âgé de 46 ans et au grade de capitaine : c'était l'opportunité de rencontrer une nouvelle facette de notre métier. »

Depuis le 16 juin 2022, il est commandant d'unité de la batterie de commandement et de soutien du Groupe.

## TOPOGRAPHIE ET CARTOGRAPHIE

Le régiment alsacien est la seule unité d'appui géographique pour

toute l'armée de Terre française. Il compte trois-cent-cinquante hommes et femmes répartis en trois batteries. Le capitaine explique sa mission : « Elle comporte trois facettes. D'abord la cartographie de référence, qui consiste par exemple à remettre à jour les cartes des camps militaires.

Ensuite, l'aide à la décision en opération extérieure (OPEX), qui consiste à produire et fournir des analyses du terrain.

Enfin, nous pouvons livrer des relevés topographiques pour les unités interarmées. En fait, nous recueillons des données géographiques en deux ou trois dimensions, afin d'aider les troupes à leur déploiement, à leur orientation et à leur navigation sans système satellite. Nous pouvons cartographier des zones urbaines, des souterrains, des zones humides...

Nous avons deux spécialités : le topographe fait les relevés sur le terrain et le cartographe réalise la carte à partir de ces relevés topographiques. Ce que j'apprécie beaucoup, c'est l'autonomie qui est la nôtre dans l'exercice de notre mission. »

Avec le 28<sup>e</sup> groupe géographique, Mikaël est parti deux fois en opération extérieure : au Togo, pour une mission de coopération avec l'armée togolaise, et dans le Kurdistan irakien, en appui d'un régiment d'artillerie qui y était déployé.

## PARTENARIAT AVEC LA VILLE

Dans le cadre de la convention qui lie le 28<sup>e</sup> groupe géographique et la Ville de Bischwiller depuis 2017, le capitaine souligne la participation du régiment et particulièrement de la batterie de commandement et de soutien qu'il commande aux célébrations du 8 mai et du 11 novembre : « Après deux années de covid-19, où tout cela avait été interrompu, cela permet à nos jeunes de bien s'inscrire dans leur devoir de mémoire célébré à l'occasion de ces événements. La Ville de Bischwiller est très demandeuse de notre présence à ces manifestations. À titre personnel, j'apprécie beaucoup de vivre en Alsace, j'adore les Vosges. Et puis ici, la population a l'habitude de vivre avec les militaires. » ■



## ÉNERGIES

## LA SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE POUR LA VILLE : ENJEUX ET VOLONTARISME

La crise énergétique, les risques de coupure d'électricité, la flambée des prix, tout le monde en parle et se sent concerné. Pour y faire face, la Ville de Bischwiller, comme de nombreuses collectivités, met en place un plan d'actions de sobriété énergétique.

**A** Bischwiller, avec 27 bâtiments en gestion, un parc de véhicules et d'engins important, ainsi qu'un parc informatique conséquent, c'est une préoccupation de premier ordre.

Un diagnostic des performances énergétiques de tous les bâtiments a déjà été réalisé en 2019. Il s'en est suivi un programme d'isolation et de relamping par des leds dans toutes les écoles.

### LES ACTIONS DE LA VILLE

L'énergie la moins chère étant celle que l'on ne consomme pas,

plusieurs mesures d'économie sont déjà en vigueur :

- L'extinction de l'éclairage public une partie de la nuit.
- La limitation des températures dans les bâtiments en fonction des usages.
- La limitation des horaires d'utilisation quand c'est possible.
- La diffusion d'un guide des éco-gestes à destination des agents.

Isoler les bâtiments, mieux gérer les usages et faire appel aux énergies renouvelables, autant d'actions

entreprises qui seront amplifiées dans les années à venir.

### UNE PRIORITÉ POUR 2023

La priorité en 2023 portera sur une gestion centralisée des chauffages qui permettra des réglages fins en fonction des occupations. Ce chantier est mené en parallèle avec le déploiement du réseau de chaleur urbain.

La Ville a fait implanter des panneaux photovoltaïques sur le nouveau centre technique et s'apprête à le faire sur quatre autres sites. ■

## JUMELAGE

## BISCHWILLER-HORNBERG : UN QUART DE SIÈCLE D'AMITIÉ !

Notre jumelage avec Hornberg, ville allemande du Bade-Wurtemberg, date du 13 septembre 1997. Afin de marquer ce 25<sup>ème</sup> anniversaire, une rencontre entre les élus des deux communes a été organisée le 18 novembre. À cette occasion, une trentaine de personnes de Hornberg avait fait le déplacement.

Ces retrouvailles ont débuté tout naturellement par la visite de l'entreprise Duravit, dont l'installation à Bischwiller est à l'origine de ce jumelage.

À l'issue de cette visite très instructive, ils se sont rendus à la mairie où Jean-Lucien Netzer, Maire de Bischwiller, leur a présenté, en allemand, un diaporama de la ville. Ils ont pu notamment découvrir les grands projets réalisés à Bischwiller depuis un quart de siècle, les futures réalisations, les animations, les services de la ville, etc.

Après le discours de Siegfried Scheffold, maire de Hornberg, les participants se sont retrouvés au Lion d'Or pour un moment convivial autour d'un verre de l'amitié.

Les prochains événements entre nos deux villes sont attendus avec impatience ! ■



Un tableau représentant le Bollenhut, coiffe symbolique de la Forêt-Noire, a été offert à la Ville de Bischwiller par le maire de Hornberg.

## ÉCONOMIE

# Des commerçants en or et en diamant

La Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) Alsace Eurométropole en partenariat avec la Communauté d'Agglomération de Haguenau a organisé, début novembre, la cérémonie de remise des Trophées Qualité Accueil 2022 qui valorisent les commerçants engagés dans une démarche d'amélioration de l'accueil sur leur point de vente.

Trente commerces implantés sur le territoire de la CAH ont été primés dont trois enseignes Bischwilleroises.

C'est la 1<sup>ère</sup> adjointe au Maire de Bischwiller, Michèle Muller, qui a eu le plaisir de remettre le Trophée de diamant aux assurances Allianz Stauth et à la boutique Pépites de vins et le Trophée d'or à la boulangerie Karcher.

Le Maire, Jean-Lucien Netzer, son adjointe, Michèle Muller et



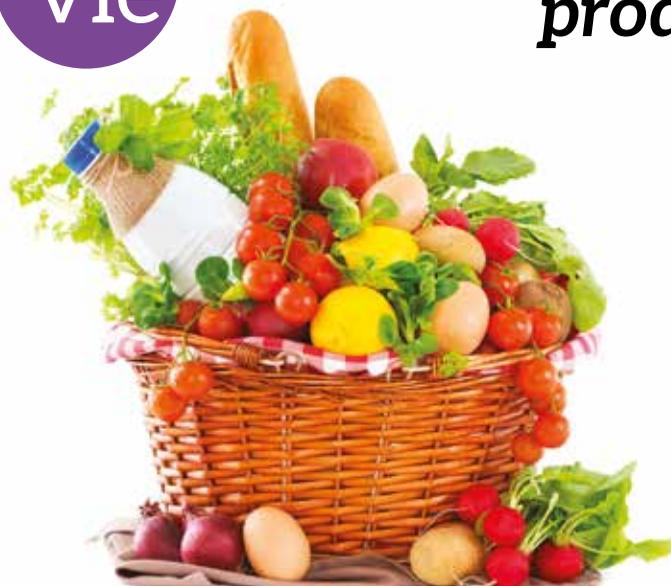
La cérémonie de remise des Trophées Qualité Accueil s'est déroulée dans la salle de la Douane à Haguenau.

l'ensemble de la Ville félicitent les lauréats et souhaitent que d'autres enseignes participent à cette opéra-

tion pour développer le commerce dans notre ville et concurrencer le commerce en ligne. ■



de **Shopping**  
à **Bischwiller**



Crédits photos : © Heltzia - Fotolia.com

## Marché des producteurs locaux

**TOUS LES MERCREDIS**  
**8H - 12H**

**MARCHÉ COUVERT**  
**PLACE DE LA LIBERTÉ**  
**À BISCHWILLER**

[www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)

Contact : 03 88 53 99 45  
[infos@bischwiller.com](mailto:infos@bischwiller.com)

## INTERVIEW



Loriane Engelhardt, dans son univers de création.

# Loriane Engelhardt

## « J'écris des histoires depuis que je suis toute petite »

La Bischwilleroise de cœur publie son premier roman : Risk. Un récit fantastique né en plein confinement, qui nous transporte en 2040 dans un monde chaotique. Rencontre avec une jeune autrice à l'imagination débordante.

Elle a 19 ans, habite à Oberhoffen-sur-Moder et est titulaire d'un bac pro commerce. Elle a vécu à Bischwiller durant toute son enfance et son adolescence et a été scolarisée à l'école Erlenberg, au collège Saut du Lièvre puis au lycée André Siegfried à Haguenau. Elle est actuellement en service

civique à Unis-Cité, à Haguenau. En janvier 2022, Loriane Engelhardt, grande lectrice de Stephen King, de littérature fantasy et de mangas, a publié le premier tome d'une série romanesque qui doit en compter trois : Risk. Un roman fantastique plutôt destiné aux adolescents. En 2040, deux grandes puissances

se font la guerre. Pour atteindre le pouvoir absolu, rien de mieux qu'une parfaite arme de destruction à l'apparence juvénile. Cependant son créateur n'avait pas prévu que son expérience ultra secrète lui échapperait...

“*Mon rêve, ce serait de pouvoir vivre de ma passion d'écrire des livres et de les adapter en séries.*”

**en'Vie : Comment est venue cette envie d'écrire ?**

**Loriane Engelhardt (L. E.) :**

J'écris depuis que je suis toute petite. Avec mes Barbies, je me racontais des histoires. Je me les récitais à voix haute, ou je les écrivais dans mon journal. C'était souvent des histoires fantastiques. Quand j'ai arrêté de jouer à la poupée, j'ai commencé un jeu sur l'ordinateur dans lequel je créais mes propres personnages. À l'adolescence, j'ai commencé à écrire toutes mes histoires sur de grandes copies doubles. Je dessinais aussi mes personnages, les bâtiments etc. À partir de 16 ans, j'ai commencé à vraiment écrire des histoires fantastiques de A à Z.

**en'Vie : Est-ce que vous faisiez lire ces histoires ?**

**L. E. :** En général non. Sauf celles que j'aimais vraiment bien : je les lisais à ma mère. Elle me faisait part de ses commentaires, apportait quelques critiques et m'encourageait.

**en'Vie : Du coup, on en arrive à l'écriture de Risk ?**

**L. E. :** Oui, au moment du premier confinement, en mars 2020, au lycée on suivait les cours à distance, ce qui m'a permis d'avoir plus de temps pour écrire. J'ai commencé à imaginer la vie dans quelques

années. Au début, c'était juste une lettre que j'écrivais pour des personnes qui peut-être la liraient plus tard. Et puis c'est devenu une histoire. J'ai inventé les personnages, l'ambiance et tout est apparu au fur et à mesure : chapitre 1, 2, 3...

**en'Vie : Pouvez-vous présenter l'histoire en quelques mots ?**

**L. E. :** L'histoire se situe en 2040. La situation du monde et des personnes est tellement dégradée que cela va créer un gros choc et un conflit entre les pays. On est entre le jeu et la vraie guerre. Les quatre grandes puissances que sont les États-Unis, la Chine, l'Allemagne et la France se livrent des batailles.

**en'Vie : Un jeune garçon est transformé en arme de destruction massive. Pouvez-vous nous le présenter ?**

**L. E. :** Il s'appelle Aiden et a 12 ans. En fait, c'est un cobaye né d'une expérience scientifique : on lui a injecté des sérums, des substances biologiques modifiées qui lui confèrent des pouvoirs, l'empêchent de ressentir douleur et émotion.

**en'Vie : Est-ce que la guerre en Ukraine vous donne des idées ?**

**L. E. :** Non. Risk, c'est plutôt des formes de guerres civiles à l'intérieur des pays. Il y a trop de cyborgs et donc moins de

travail pour les gens, qui vivent de plus en plus difficilement faute d'argent et tentent de se révolter. J'ai plutôt été inspirée par différents mouvements de protestation.

**en'Vie : C'est rédigé comme une pièce de théâtre. Pourquoi ?**

**L. E. :** J'ai fait du théâtre pendant 12 ans au CASF de Bischwiller. C'est plus agréable à lire et plus dynamique.

**en'Vie : Quelle est la suite ?**

**L. E. :** Le tome 2 est déjà écrit, je n'ai plus qu'à l'envoyer à l'éditeur. En revanche, il me reste à écrire le tome 3.

**en'Vie : Et après ?**

**L. E. :** J'ai plein d'idées. Des romans fantastiques, des romans un peu plus dark... mais pour le moment je n'ai pas trop d'inspiration. Je me balade toujours avec un carnet pour noter mes idées, afin qu'elles ne se perdent pas.

**en'Vie : Quel est votre rêve ?**

**L. E. :** Mon rêve, ce serait de pouvoir vivre de ma passion, d'écrire des livres et de les adapter en séries. ■

*Retrouvez son roman « Risk » tome 1, aux éditions Baudelaire, 16 €.*



## COMMERCE ÉQUITABLE

## UN RÉSEAU PARTENARIAL QUI SE DÉVELOPPE

La Ville de Bischwiller a eu le plaisir d'accueillir le Maire de Wittisheim, Christophe Knobloch et son assistant Maxime Schneider, lors du 9<sup>ème</sup> comité de pilotage du 10 novembre en présence du Maire de Bischwiller Jean-Lucien Netzer, de Michèle Muller 1<sup>ère</sup> adjointe au Maire, d'Elsa Pfrimmer cheffe de projet, du président de Colecosol Francis Kern et du proviseur du lycée Goulden Christophe Karst. Cette journée ponctuée de temps forts a été l'occasion de consolider notre partenariat avec la ville de Wittisheim par la présentation de projets menés par les acteurs de notre ville.

Lors de cette rencontre, la Ville de Bischwiller a convié André Schwartz d'Artisans du Monde (ADM) pour une conférence intitulée « Le commerce équitable au cœur du schéma de développement durable ».

**Le développement durable est un processus qui concilie progrès social et économique ainsi que la protection de l'environnement dans le but de ne pas compromettre les ressources des générations futures.** Le commerce équitable joue un rôle prépondérant dans le respect de l'environnement en imposant des modes de production responsables qui permettent de faire un geste pour la sauvegarde de notre planète.

Acheter des produits équitables signifie être responsable de sa consommation en devenant un « consom'acteur » engagé.

Francis Kern est intervenu pour évoquer la création d'un futur réseau des Territoires de commerce équitable. L'objectif est de développer un réseau national de collectivités engagées pour un partage d'expériences et de projets en faveur du commerce équitable. Les villes de Bischwiller, Saverne et Wittisheim ont témoigné leur volonté de s'engager dans ce futur réseau porteur d'une nouvelle dynamique.

Ces échanges se sont poursuivis autour d'un repas bio et équitable dans le restaurant scolaire du lycée Philippe Charles Goulden durant lequel le proviseur a cité ses actions autour du commerce équitable. La restauration scolaire et la salle des professeurs intègrent d'ores et déjà des produits du commerce équitable. Il nous a fait part des labellisations du lycée et des projets à venir, témoignant d'une volonté d'engagement pérenne dans le développement durable :

- 2016-2017 : prix de l'implication Développement Durable.
- 2021 : label E3D (établissement en démarche de développement durable).

- 2021 : label Espace Nature 3 Libellules (plantation d'arbres fruitiers, réalisation d'un jardin pédagogique, zéro phyto).
- Labellisation « Écoles de commerce équitable » en cours.
- Développement du jardin pédagogique avec la mise en place d'un arrosage solaire, partenariat potentiel avec les écoles primaires, réalisation d'une mini-éolienne, projet « Do It Yourself » pour la réalisation de produits ménagers bio.

Les professeurs font en parallèle un travail de sensibilisation au commerce équitable dans le cadre d'un cours dédié au développement durable et à l'alimentation écoresponsable pour les classes de 2<sup>nde</sup> Bac Pro et de terminale CAP Équipier Polyvalent de Commerce. Les membres du copil ont pu participer à une intervention devant les élèves de Arzu Gungor, professeur de commerce et Fanny Schmitt, professeur en Prévention, Santé, Environnement. Nous pouvons dorénavant les compter parmi les nouveaux membres de notre copil.

De nouvelles actions seront mises en place au printemps 2023 notamment au centre culturel Claude Vigée. Elles porteront sur l'impact environnemental et social de la production et surconsommation de vêtements. ■



Le comité de pilotage du commerce équitable en présence du Maire de Wittisheim, Christophe Knobloch, de son assistant Maxime Schneider, de la 1<sup>ère</sup> adjointe Michèle Muller et du proviseur du lycée, Christophe Karst, dans le verger pédagogique du lycée.

## CHIFFRES CLÉS

- 98 % des produits importés par ADM le sont par voie maritime.
- 85 % des produits ont un double label : équitable et biologique.
- 100 % des produits agricoles distribués par ADM sont issus de l'agriculture paysanne.
- ADM soutient les programmes d'agroforesterie auprès de ses partenaires.
- ADM soutient les expérimentations dans le domaine de la biodiversité.

## SÉCURITÉ

## DÉMARCHAGE, ARNAQUES, CAMBRIOLAGES, SOYEZ PRUDENTS !

Les personnes âgées sont potentiellement plus fragiles et de ce fait plus exposées aux agissements des délinquants, qui n'hésitent pas à agir par ruse, dans le cadre notamment de cambriolages, escroqueries, abus de faiblesse, vols à l'arraché, arnaques sur internet ou par téléphone. Il convient donc qu'elles redoublent de vigilance en appliquant quelques conseils.

### NE PAS RESTER ISOLÉ CHEZ SOI :

- La solitude est un facteur qui augmente votre insécurité. Participez à la vie associative et créez autour de vous un groupe de personnes susceptibles de vous assister au quotidien.
- Établissez la liste de tous les numéros utiles en cas d'urgence et gardez toujours à proximité de vous un téléphone.
- Lorsqu'une situation vous semble inhabituelle, n'hésitez pas à contacter la police municipale ou la gendarmerie. Elles sont là pour vous conseiller et vous aider.
- Les gestes de prudence :

- > Fermez à clé votre maison même lorsque vous êtes à l'intérieur. Ne laissez jamais la clé dans la serrure d'une porte vitrée.
- > Faites installer sur votre porte un œilleton et un entrebâilleur.
- > De nuit, en période estivale, évitez de laisser les fenêtres ouvertes surtout si elles donnent directement sur la voie publique.
- > En cas d'absence, ne laissez pas vos clés sous le paillasson ou sous un pot de fleurs. Confiez-les à une personne de confiance.
- > N'inscrivez que votre nom sur la boîte aux lettres, évitez les termes « veuf », « veuve », « madame » ou « mademoiselle ».
- > Ne divulguez en aucun cas l'endroit où vous cachez vos bijoux, votre argent ou tout autre objet de valeur.
- > Ne vous laissez pas abuser en signant un papier dont le sens ou la portée ne vous semblent pas clairs. Sachez que pour tout



© Adobe Stock

démarchage à domicile, vous disposez d'un délai de rétractation de 7 jours.

### UNE VISITE À VOTRE DOMICILE :

- Vous ne connaissez pas la personne qui se présente à votre domicile ? N'ouvrez pas votre porte !
- Un visiteur se présente, sans rendez-vous, comme étant un agent du gaz, de l'électricité, de la poste ou de tous autres services connus, demandez-lui sa carte professionnelle ou son ordre de mission. Vous pouvez dans ce cas effectuer un contre appel en utilisant le numéro de téléphone figurant sur votre facture et solliciter un nouveau rendez-vous.
- Si votre interlocuteur se montre insistant ou menaçant, contactez la police municipale ou la gendarmerie.
- Ne vous laissez pas attendrir par des propos qui n'auront pour but que de détourner votre vigilance.

### VOS DÉPLACEMENTS À L'EXTÉRIEUR :

- Ne transportez pas d'importantes sommes d'argent ou de bijoux trop voyants.
- Faites-vous accompagner d'un ami ou d'un parent pour aller faire des retraits d'argent.
- Si vous avez le sentiment d'être suivi, entrez dans un lieu animé.
- Lorsque vous vous déplacez à pied, évitez les lieux isolés et sombres. Marchez face aux voitures au milieu du trottoir, votre sac fermé et tenu en bandoulière du côté opposé à la chaussée. ■

#### NUMÉROS UTILES

**Police Municipale**  
03 88 53 99 60

**Gendarmerie**  
03 88 63 21 52 ou le 17



1



2



3

1. Après deux années blanches en raison de la pandémie, le groupe interreligieux et l'association Resperance 67 en collaboration avec la Ville de Bischwiller ont organisé deux journées de rencontres, les 2 et 9 octobre.

2. **Le Conseil Municipal des Enfants a procédé à l'enfouissement d'une « capsule temporelle »** dans les archives municipales lors d'une présentation qui a eu lieu le 30 novembre en salle des séances de la Mairie. Cette capsule qui contient différents messages et objets de notre temps, sera ouverte dans 20 ans.

3. **Cérémonie du 11 novembre** au Monument aux Morts. À cette occasion, des membres du Conseil Municipal des Enfants ont lu un poème de Boris Vian : « À tous les enfants ».

4. Les commerces bischwillerois se sont mobilisés, le 8 octobre dernier, lors de la **Journée Nationale du Commerce de Proximité**. De nombreuses animations (rallye, dégustations...) étaient organisées à cette occasion. Merci à tous les participants !

5. Près de 250 personnes se sont retrouvées lors de la **fête des aînés** organisée par la Ville le 30 octobre à la MAC Robert Lieb.

6. **Réception du fleurissement** organisée le 28 octobre afin de mettre à l'honneur tous les habitants qui contribuent à l'embellissement de la ville.



4

Associations, étudiants, élus, particuliers et anonymes, ils ont fait l'actualité des derniers mois dans notre ville. Clin d'œil à quelques-uns d'entre-eux...



5



6

## DOSSIER

# Trier, c'est donner une seconde vie à ses déchets



©Pierre Antoine

## DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> JANVIER 2023, LE TRI SE SIMPLIFIE SUR LE TERRITOIRE !

La Communauté d'Agglomération de Haguenau (CAH), compétente en matière de gestion des déchets, œuvre au quotidien pour vous assurer un service de qualité et en constante amélioration tout en maintenant la redevance à un niveau très raisonnable.

La CAH étend les consignes de tri pour les rendre plus simples et plus efficaces.

## AINSI, TOUS LES EMBALLAGES SANS EXCEPTION DEVRONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LE BAC DE TRI JAUNE SANS LES LAVER ET SANS LES IMBRIQUER.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, et sans augmentation de la redevance, en plus des papiers, cartons et métal, les emballages comme les barquettes alimentaires, les pots de yaourt, de crème, de cosmétique, les sacs, les tubes de dentifrice et autres, les filets, les poches, les suremballages, sont acceptés dans le bac de tri jaune.

## UNE QUESTION ? UN DOUTE ?

■ Téléchargez l'application « guide du tri Citeo » ou consultez le site [www.agglo-haguenau.fr](http://www.agglo-haguenau.fr).

■ Visionnez la vidéo explicative réalisée par le SMITOM.



Au-delà du tri des déchets nous pouvons aller plus loin. Recycler, réparer, donner, acheter du seconde main, c'est donner une seconde vie à nos objets pour qu'ils ne deviennent pas des déchets ! ▶

# ON SIMPLIFIE TOUT, ON TRIE TOUT !

TOUS LES PAPIERS ET TOUS LES EMBALLAGES EN PLASTIQUE, METAL OU CARTON SE TRIENT

Tous les papiers



CONTENANTS VIDÉS  
EN VRAC ET SANS SAC  
NE PAS LAVER  
LES EMBALLAGES

Emballages en papier et carton



Emballages en métal, même les petits



Emballages en plastique

NOUVEAU



Retrouvez toutes les règles de tri de votre commune



Guide du tri



SCANNEZ-MOI

Contact : [om@agglo-haguenau.fr](mailto:om@agglo-haguenau.fr)



## RÉPARATION, DON, RECYCLAGE DES OBJETS ET ACHAT RESPONSABLE

Les déchets ont envahi notre quotidien et pèsent très lourd sur l'environnement. Avec 342 millions de tonnes de déchets produits en France chaque année, il est urgent de ralentir ! Réparation, don, collecte, achat de produits de seconde main... Les solutions existent pour donner une seconde vie aux objets.

### LE REPAIR CAFÉ : ATELIER DE RÉPARATION SOLIDAIRE

Parce que tout le monde n'est pas mécanicien ou électronicien, les ateliers de réparation solidaires se multiplient pour vous aider à donner une seconde vie à vos objets.

À Bischwiller, le Repair Café vous accueille chaque premier samedi du mois de 9h30 à 12h au Centre d'Animation Sociale et Familiale au 7 rue des Casernes. Le concept est simple, venez boire un café, discuter bricolage et réparer vos objets pour lutter contre le gaspillage et la production massive de déchets. Petit électroménager (sèche-cheveux, machine à café...), jouet, télécommande, téléphone, ordinateur, on peut presque tout apporter. Les animateurs bricoleurs procèdent, pour commencer, à un diagnostic puis à une éventuelle remise en état de marche, lorsque c'est possible.

Cependant, lorsque les réparations sont trop complexes, les bénévoles vous dirigeront vers un professionnel pour acheter la pièce défectueuse ou pour faire réparer l'objet.

### Alors avant de jeter, passez au Repair Café !

L'objectif de cet atelier collaboratif et solidaire est surtout d'apprendre à réparer soi-même et à faire part de son expérience. Si vous êtes bricoleur et que vous avez envie de partager vos connaissances, n'hésitez pas à contacter les animateurs.

+ d'infos :  
[repaircafe@casf-bischwiller.net](mailto:repaircafe@casf-bischwiller.net)



1. Petit électroménager (sèche-cheveux, machine à café...), jouet, télécommande, téléphone, ordinateur, on peut presque tout apporter au Repair Café. ©DNA

2. Secours populaire - Avant la mise en rayon, tous les jeux sont vérifiés, nettoyés et remis en état si besoin par les bénévoles.

3. Une fois triés et étiquetés par les bénévoles de la Vestiboutique : vêtements, chaussures et sacs à main sont prêts pour débiter une seconde vie.



2



3

## ACHATS RESPONSABLES ET SOLIDAIRES

Alors que les circuits de distribution de produits de seconde main ont le vent en poupe, on oublie parfois qu'il existe aussi des structures caritatives tout près de chez soi qui offrent la possibilité de combiner achat responsable et solidarité.

Vêtements, vaisselle, décoration, jouets et livres d'occasion (romans, jeunesse, scolaires) ... vous trouverez certainement votre bonheur dans la vestiboutique de la Croix Rouge, la petite boutique du Secours populaire et le magasin de vêtements et d'accessoires Vetis. Contrairement aux idées reçues, ces boutiques ne sont pas réservées aux budgets les plus modestes.

Tous les articles sont triés consciencieusement, nettoyés et remis en état par les bénévoles, lorsque c'est possible. Dans les rayons et les

étals, les articles présentés sont en très bon état et méritent largement une seconde vie ! On y trouve de vraies petites pépites. De quoi refaire sa garde-robe ou encore s'équiper à petits prix tout en aidant ces associations. En effet, seuls les bénéfices de ces ventes leur permettent de fonctionner et d'apporter une aide financière et alimentaire aux personnes en difficulté sur notre territoire.

Malheureusement, ces associations reçoivent également des articles qui ne peuvent plus être vendus (tachés, déchirés ou trop abîmés). Pour faciliter le travail fastidieux des bénévoles, vous pouvez rassembler les articles que vous jetteriez à la poubelle dans un sac différent sur lequel vous pourrez écrire « à recycler ». Ces derniers seront acheminés vers leur partenaire recycleur pour être traités et revalorisés.

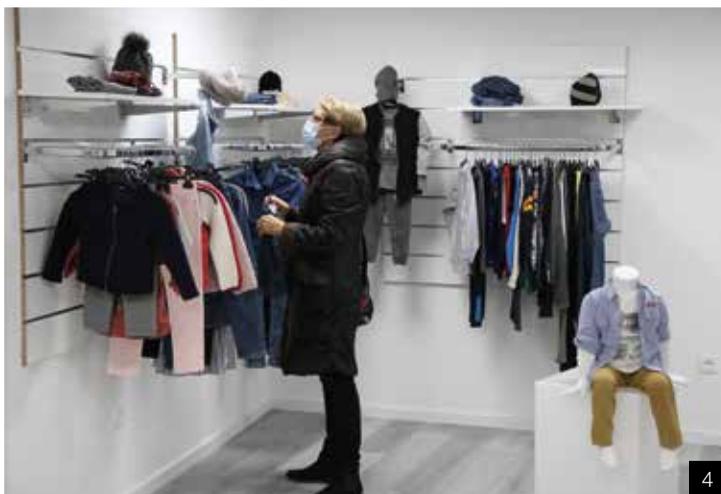
En dehors du textile, pour les objets

très abîmés, incomplets, qui ne fonctionnent plus ou que vous ne souhaitez pas faire réparer, optez plutôt pour un dépôt en déchèterie. Ils seront traités ou revalorisés dans des conditions optimales. Bien mieux que s'ils se retrouvent dans la nature !

### Collecte des encombrants

Pour les objets volumineux ou encombrants, la Communauté d'Agglomération de Haguenau a mis en place une collecte mensuelle et sur rendez-vous, tout au long de l'année. Cette collecte concerne uniquement les encombrants, à savoir, tout objet ne pouvant pas être amené à la déchèterie par une personne seule dans le coffre d'une voiture et dans la limite de 50 kg et 2m<sup>3</sup>. La 1<sup>ère</sup> collecte est gratuite.

+ d'infos :  
Service Ordures Ménagères  
03 88 73 71 72  
[om@agglo-haguenau.fr](mailto:om@agglo-haguenau.fr)



4. Vetis est une association d'insertion professionnelle spécialisée dans le recyclage du textile. Elle collecte, trie et réemploie plus de 600 tonnes de textile chaque année.

5. Petit électroménager, linge de maison, vaisselle, objets de décoration, équipez-vous à petits prix toute l'année à la Croix Rouge et au Secours Populaire de Bischwiller !



### CROIX ROUGE

1 rue du Général Leclerc

- ▶ Dépôt : mercredis et jeudis de 9h à 12h et de 14h à 16h ou dans les containers installés devant le local (à côté du portail)
- ▶ Vestiboutique : lundis et vendredis de 14h à 17h et tous les 2<sup>èmes</sup> samedis du mois de 9h à 17h.

### SECOURS POPULAIRE

2 rue des Rames

- ▶ Dépôt/Vente : mardi et jeudi de 14h à 17h.

### MAGASIN VETIS

16 place de la Mairie

- ▶ Ouverture : du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 13h15 à 17h30.

## INTERVIEW



Dan Eschmann lors du championnat d'Europe au Portugal à Villamoura.  
© Dan Eschmann

# Dan Eschmann

## « Être avec les chevaux, j'adore ça ! »

À tout juste quinze ans, le jeune cavalier inscrit au Haras des Bussières à Bischwiller est un des meilleurs cavaliers français de sa génération. Il ne s'en cache pas : le travail et la passion ont été les deux moteurs de sa réussite, sans oublier les personnes qui l'ont accompagné. Rencontre au bord du manège.

**en'Vie :** Bonjour Dan, peux-tu te présenter ?

**Dan Eschmann (D. E.) :** Je viens d'avoir quinze ans. Je suis originaire d'Oberhoffen-sur-Moder où j'ai vécu toute mon enfance et maintenant

j'habite à Marienthal. Actuellement, je suis en seconde, au lycée André Siegfried à Haguenau, en bac pro commerce en alternance.

**en'Vie :** Es-tu sportif ?

**D. E. :** Oui, j'ai toujours fait du sport :

du rugby, de la gymnastique...

**en'Vie :** Tu passes du temps sur les jeux vidéo ?

**D. E. :** Non, je n'y ai jamais joué. Je n'ai jamais eu de console de jeux vidéo. Ça ne m'intéressait pas.

# “ J’ai beaucoup travaillé. Je passe énormément de temps au Haras des Bussières à Bischwiller. ”

**en’Vie : Et le cheval alors ?**

**D. E. :** Quand j’avais 10 ans, des amies m’ont conseillé d’essayer l’équitation. Je me suis inscrit au Haras des Bussières, à Bischwiller. Et ça m’a tout de suite plu. J’ai très vite passé mes sept galops. J’avais trois leçons par semaine, dont des leçons privées, je suivais tous les stages d’hiver et d’été. Cela m’a fait progresser. J’ai eu la chance d’avoir très vite mon premier poney, Dalwenn, en pension au Haras. Quand on a son cheval, c’est plus facile.

**en’Vie : Qu’est-ce que tu préférerais au début ?**

**D. E. :** Surtout l’équifun\*. Plus que le saut d’obstacles. C’est avec Dalwenn que j’ai commencé à apprécier le saut d’obstacles. *\*(consiste à réaliser un parcours composé d’une succession de dispositifs qu’il faut effectuer le plus rapidement possible)*

**en’Vie : Aujourd’hui quel est ton niveau ?**

**D. E. :** Juste avant d’avoir 15 ans, en catégorie children, j’étais le meilleur Français. J’étais le plus régulier et j’ai terminé 5<sup>ème</sup> aux derniers championnats de France. En 2021, avec l’équipe de France, j’ai participé aux championnats d’Europe, à Vilamoura, au Portugal : on a fini 4<sup>ème</sup> par équipe. La même année, lors des concours de la Coupe des Nations, j’ai

souvent été classé dans les huit premiers. Je viens de passer en junior : la barre d’obstacle passe à 1,40 m, au lieu d’1,25 m. Maintenant, je dois me former et apprendre pour passer ces obstacles. J’espère être repris en équipe de France : cela dépendra de mes résultats.

**en’Vie : Comment as-tu atteint un tel niveau en si peu de temps ?**

**D. E. :** J’ai beaucoup travaillé. Je passe énormément de temps au Haras des Bussières. Il n’y a pas un jour où je n’y vais pas. J’y vais le matin avant les cours au lycée, l’après-midi, le soir, tous les week-ends de 8 h à 19 h. J’ai suivi ma quatrième et ma troisième avec le Centre national d’enseignement à distance (CNED) : école le matin à la maison et tous les après-midis auprès de mes chevaux. Et puis bien sûr, la passion. Je dois aussi beaucoup à ma coach, Lisa Kircher, avec qui j’ai un cours par semaine. Enfin, je n’oublie pas mes parents, qui m’encouragent et m’accompagnent partout.

**en’Vie : Tu n’en as jamais assez ?**

**D. E. :** Être avec les chevaux tous les jours, j’adore ça ! (Grand sourire) On apprend de nouveaux trucs à tout instant. Je sais pourquoi je fais tout ça : j’aime mes chevaux et j’aime performer.

**en’Vie : Est-ce que tu parles à tes chevaux ?**

**D. E. :** Oui, toujours. Je leur parle pour leur donner des indications sur le parcours, c’est ce qu’on appelle les appels de langue. Je leur parle avant les épreuves, je leur raconte le parcours. Il y a vraiment un échange. Il faut donner au cheval pour qu’il redonne.

**en’Vie : L’équitation a-t-elle modifié ton comportement ?**

**D. E. :** Oui. J’étais facilement anxieux et stressé. L’équitation m’a déstressé. L’animal m’a beaucoup aidé. Je me suis calmé. L’équitation rend vraiment humble : un week-end, vous pouvez tout gagner, et tout perdre le suivant. Rester humble et toujours aimer ses chevaux, c’est le plus important.

**en’Vie : Un mot sur le Haras des Bussières ?**

**D. E. :** C’est un super club. J’ai tout appris là-bas. Leurs chevaux sont bien entretenus, ils vont beaucoup au pré. Ils ont de très bons moniteurs. C’est la propriétaire, Véronique Berna, qui m’a enseigné le dressage.

**en’Vie : Quel est ton rêve ultime ?**

**D. E. :** Bien sûr, les Jeux Olympiques. Je voudrais aussi créer ma propre écurie. ■



## Les travaux dans la ville

1. Afin d'embellir le centre-ville et renforcer son attractivité, la Ville a engagé des travaux de ravalements de façade du bâtiment communal situé au 5 rue Raymond Poincaré.

2. Espace Charrons/Pharmaciens : la démolition rue des Pharmaciens s'est terminée début octobre. Les sondages de sol nécessaires à la détermination du type de fondations pour le nouveau bâtiment ont été effectués. Les consultations des entreprises reprendront pour le lancement des travaux de réhabilitation du bâtiment situé 3 rue des Charrons et de construction du nouveau bâtiment au 2 rue des Pharmaciens.

3. Dans le cadre de l'amélioration des performances énergétiques des bâtiments communaux, des travaux d'isolation des combles du CASF et de la Maison de l'Enfance ont été réalisés en fin d'année.

4. Des toilettes publiques automatiques et gratuites ont été installées sur la trame verte à proximité du cimetière. Ce nouvel équipement se substitue aux anciennes toilettes publiques sises 40 rue des Cimetières.

# Les conseillers numériques vous accompagnent !

## PRENEZ RENDEZ-VOUS À BISCHWILLER

 **Bischwiller Médiathèque**  
03 88 63 24 49  
mediatheque.bischwiller@agglo-haguenau.fr

 **Bischwiller Espace France Service**  
03 88 53 73 73 | mds@bischwiller.com



Ateliers collectifs  
ou accompagnement individuel

Maitriser vos  
démarches  
en ligne

Envoyer  
et recevoir  
des méls

Utiliser  
un ordinateur,  
une tablette

Naviguer  
sur Internet

## SENIORS

# Une future résidence seniors

La Ville de Bischwiller est fortement engagée en faveur de l'autonomie et du bien-être des personnes âgées et des personnes handicapées.

En partenariat avec la Collectivité européenne d'Alsace (CeA), la Fondation Protestante du Sonnenhof, le Centre Hospitalier Départemental de Bischwiller et le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), la Ville ambitionne de devenir un pôle d'excellence dans l'accompagnement des seniors et du handicap.

Une étude de besoins pour la mise en place d'une résidence seniors à l'angle de la rue des Cimetières et de la rue du Moulin a été diligentée par la Ville en partenariat avec la Collectivité européenne d'Alsace auprès d'un bureau d'études.

## UN PROJET ARCHITECTURAL

Cette étude s'est révélée concluante pour la mise en place d'une résidence seniors à Bischwiller. Un Appel à Manifestation d'Intérêt a par conséquent été lancé en date du 25 octobre 2021 auprès des bailleurs. Quatre candidats ont été retenus pour proposer un projet à la fois social et architectural.

Après l'analyse des offres, Néolia en partenariat avec l'agence d'architecture Oslo architectes, a été retenu à l'unanimité en tant que bailleur social pour le portage de l'opération de la future résidence seniors.

Le dépôt du permis de construire est prévu en avril 2023 avec une livraison du projet programmée pour début 2026.

## ... ET SOCIAL

Le projet social de la résidence sera porté par le CCAS de la Ville de Bischwiller et la CeA.

Des services et des activités seront proposés aux futurs résidents souhaitant rompre avec la solitude en partageant des moments conviviaux grâce à des espaces partagés prévus dans le projet architectural : salle commune, jardins partagés etc.



© Oslo Architectes

## 32 LOGEMENTS PRÉVUS

Les principales caractéristiques sont :

- Une offre de 32 logements composée de T2 et T3 avec un conventionnement en logement social.
- Des bâtiments avec des espaces verts et partagés généreux, une insertion urbaine harmonieuse et une conception bio climatique adaptée. ■

## URBANISME

## UN TRAVAIL COLLABORATIF ENTRE LA VILLE ET L'INSA SUR L'AVENIR DU PATRIMOINE DES MAISONS OUVRIÈRES

Dans le cadre d'une réflexion globale sur la valorisation du patrimoine architectural et son devenir, la Ville de Bischwiller a confié à l'INSA (Institut National des Sciences Appliquées de Strasbourg) une étude sur les maisons ouvrières locales.

### REVALORISER L'HABITAT

Ce travail a eu pour objectif d'inscrire la maison ouvrière dans un processus de revalorisation de l'habitat, d'adaptation aux normes et aux objectifs sociétaux actuels de modernité en proposant des idées de reconfiguration et de conception novatrices dont la finalité est l'amélioration du cadre de vie avec une prise en compte des contraintes énergétiques.

### DOUZE PROJETS PRÉSENTÉS

Une sélection de 12 projets réalisés par des étudiants en deuxième année a été présentée en mai à la mairie de Bischwiller en réponse à ces enjeux.

Les étudiants étaient encadrés par

Alexandre Grutter, directeur du Département Architecture et Christophe Touet, enseignant et directeur de projet à l'INSA.

### DES PROJETS QUI ALLIENT SAUVEGARDE DU PATRIMOINE ET MODERNITÉ

Ce travail a permis aux élus de se projeter dans leur ville avec un nouveau souffle grâce à des projets inventifs incitant à l'amélioration des prescriptions ou des préconisations en matière de sauvegarde et de valorisation du patrimoine à l'attention des propriétaires ou des futurs maîtres d'ouvrage souhaitant faire des travaux sur cette typologie particulière : comment agrandir ces habitations dont la surface, les pièces et

la luminosité ne sont plus adaptées à nos modes de vie ? Comment traiter les façades sur rue en alliant respect du patrimoine et modernité ?

### DES PISTES DE RÉFLEXION POUR FAIRE ÉVOLUER LES RÈGLES D'URBANISME

Ces projets ont révélé la nécessité de faire évoluer les réglementations d'urbanisme pour développer le champ des possibles, occasionnant ainsi une rencontre ouverte et riche en échanges entre les élus de la Ville de Bischwiller, l'Architecte des Bâtiments de France, Sandu Hangan et le CAUE (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement) invités par l'INSA en novembre dernier. ■



## JEUNESSE

## UNE INITIATIVE POUR RAPPROCHER LES JEUNES DE L'EMPLOI

Une journée thématique sur « L'insertion des jeunes dans le bassin d'emploi de Bischwiller » a été organisée à la MAC Robert Lieb, le 13 octobre et a rassemblé une soixantaine de personnes autour de tables rondes.

**É**lus, entreprises, jeunes, structures d'insertion, acteurs de l'emploi et de l'accompagnement, représentants de l'Éducation Nationale, universitaires et services de la Ville ont pu échanger sur leurs constats et suggérer des pistes d'amélioration concernant l'insertion des jeunes dans le bassin d'emploi de Bischwiller.

### UN SONDAGE AUPRÈS DE 155 JEUNES

En amont de cette journée, un sondage sur le terrain avait été réalisé par la Ville durant l'été, afin de recueillir le ressenti des jeunes sur le

monde du travail.

155 jeunes, lycéens, sans emploi et actifs, se sont prêtés au jeu des questions. Quelques interviews ont été filmées et ont permis de réaliser une vidéo, présentée lors de cette journée, évoquant sans tabou leur vision des choses, leurs difficultés, leurs capacités à rebondir, à accepter les contraintes et à rester positifs en toutes circonstances.

### DES PROPOSITIONS POUR RAPPROCHER LES JEUNES ET LES ENTREPRISES

Sous la houlette de Jean-Lucien Netzer, Maire de Bischwiller et

de Christian Michalak, Sous-Préfet de l'Arrondissement de Haguenau-Wissembourg, les débats animés par une experte, Fabienne Tournadre, Professeur d'Université, et par une modératrice, Laurence Bricka, Directrice de la Mission Locale, ont abouti à différentes propositions pour rapprocher les jeunes et les entreprises :

- Renforcer l'intégration du jeune dans l'entreprise.
- Mieux valoriser les filières dans le besoin.
- Organiser des manifestations pour favoriser les échanges et la compréhension des attentes de chacun.

La richesse des échanges et la confrontation des points de vue furent une réussite, créant ou renforçant des liens entre les personnes présentes.

Ces propositions nécessiteront du temps et de l'énergie pour faire évoluer l'engagement de tous vers une meilleure intégration de nos jeunes dans le monde du travail. ■



## INSERTION

# Un chantier qui favorise l'emploi

La commande publique est un levier essentiel de la transformation écologique et solidaire des territoires. Avec 5,5 millions d'euros engagés par la Ville de Bischwiller, le projet du nouveau centre technique municipal génère de l'activité économique au profit des entreprises locales. Avec les clauses sociales, il devient également vecteur de lutte contre le chômage et l'exclusion pour les personnes éloignées de l'emploi.

**L**a clause sociale consiste à réserver un certain volume d'heures de travail à des personnes en difficulté (jeunes sans qualification, demandeurs d'emploi de longue durée, bénéficiaires des minima sociaux, etc.).

Concrètement, l'entreprise qui remporte un marché public s'engage contractuellement à réaliser un certain nombre d'heures d'insertion par l'embauche directe ou indirecte des personnes en difficulté d'accès à l'emploi.

Douze personnes éloignées de l'emploi ont ainsi bénéficié de plus de 1 700 heures de travail sur le chantier du centre technique municipal.

Parmi elles, citons l'exemple de Yannis qui a intégré l'entreprise GIROLD construction bois de Barr, pour une durée d'un mois, à l'occasion du chantier. Ce jeune homme de 19 ans, intéressé par les métiers du bâtiment, est suivi par la Mission Locale Alsace du Nord qui l'accompagne dans la construction de son parcours professionnel.

Par le biais d'une agence de travail intérimaire haguénovienne spécialisée dans l'insertion, Yannis a pu intégrer l'équipe de charpentiers présente sur le chantier pour une première expérience professionnelle. La clause sociale lui a permis d'être accueilli dans l'entreprise et de montrer toute sa motivation. ■

## RELAIS 2D : UN PARTENAIRE AU SERVICE DES PERSONNES EN DIFFICULTÉ

La Ville de Bischwiller est accompagnée dans sa démarche par un « facilitateur de la clause sociale », le Relais 2D. Active depuis près de 20 ans sur le territoire du Bas-Rhin, cette structure basée à Strasbourg intervient chaque année auprès de plus de 50 maîtres d'ouvrage (collectivités, bailleurs sociaux, établissements publics, etc.).

Chaque année, 1 500 personnes suivent ainsi un parcours d'insertion avec comme objectif l'accès à un emploi durable. L'expérience professionnelle acquise à l'occasion des chantiers renforce l'autonomie et l'employabilité de ces personnes. Ce dispositif repose également sur l'implication et la coopération des entreprises locales qui accompagnent l'apprentissage des gestes professionnels et l'acquisition des savoir-être des salariés en insertion.



## ÉDUCATION

## TIERS-LIEU : LES SCOLAIRES INITIÉS À LA ROBOTIQUE ET À L'HISTOIRE DE L'ART



### À LA DÉCOUVERTE DE LA ROBOTIQUE

Depuis cette année, le Centre d'Animation Social et Familial (CASF) en partenariat avec l'IUT de Haguenau, ainsi que les écoles Erlenberg et Foch-Menusiers, est lauréat d'un financement de la Caisse des Dépôts et Consignations. Celui-ci permet de mettre en place des activités de robotique éducative en direction des enfants et des adolescents de Bischwiller.

Les premières séances à destination des scolaires de Bischwiller ont concerné plus d'une centaine d'élèves. Les jeunes ont eu l'occasion de découvrir le fonctionnement d'un robot à travers l'utilisation d'un logiciel de programmation « Scratch » permettant de déplacer des robots pédagogiques (Codey Rocky).

Pour finaliser ce cycle d'initiation, les élèves se sont rendus à l'IUT de Haguenau pour visiter leurs locaux et découvrir un robot industriel. Les futurs ingénieurs ont pu ainsi comprendre le fonctionnement du Sherpa qui est produit par une entreprise de Haguenau : Sherpa Mobile Robotics.

Afin de compléter les travaux réalisés en classe, un club de robotique au CASF est ouvert les mercredis après-midi avec des créneaux d'une heure de 13h30 à 17h30. Celui-ci permet de remobiliser les apprentis-sages et d'offrir aux parents et aux enfants la découverte de leur fablab.

### LA MICRO-FOLIE : UN MUSÉE NUMÉRIQUE MOBILE

Le CASF est aussi lauréat d'un dispositif du ministère de la Culture : la micro-folie. Celui-ci est coordonné au niveau national par le Parc de La Villette. Ce programme permet la mise en place d'activités de médiation culturelle à destina-

tion des enfants et des habitants de Bischwiller. La micro-folie est un musée numérique mobile, facilement transportable avec plus de 2 000 œuvres numérisées, issues des grands musées français (le Louvre, le Centre Pompidou, le musée national Picasso...).

Les premiers ateliers à destination des scolaires ont concerné plus de 250 élèves de la ville et plus de 150 élèves de la Communauté d'Agglomération de Haguenau. Les enfants ont eu ainsi l'occasion de découvrir le travail d'un artiste, son courant et son époque, à travers notamment quelques-unes de ses œuvres. Puis dans une deuxième partie, les élèves ont pu réaliser une œuvre « à la manière de » l'artiste pour expérimenter et appliquer le concept artistique abordé.

Le programme de la micro-folie est en cours d'élaboration pour l'an prochain.

N'hésitez pas à vous inscrire à la newsletter du CASF pour suivre son actualité. ■

### CONTACTS

**CASF Bisch'Art**  
7 rue des casernes (Bischwiller)  
Tél. 03 88 63 57 09  
casf@casf-bischwiller.net  
www.casf-bischwiller.net



## ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ

# À la découverte de l'Europe et de l'Assemblée nationale

Dans le cadre de la Semaine Européenne de la Démocratie Locale, les élèves de CM2 de l'école Erlenberg ont défié les élèves du Lycée Professionnel Philippe Charles Goulden lors d'un quizz sur le thème de l'Europe et ont pu rencontrer le Député Vincent Thiébaud.



à l'école Erlenberg pour échanger avec les mêmes élèves sur le rôle du député, le fonctionnement des institutions et leur donner un aperçu de la vie d'un élu national.

Préparée en amont avec les enseignantes, cette rencontre fut l'occasion pour les élèves de poser de nombreuses questions très pertinentes sur ses activités à l'Assemblée nationale, sur ses engagements locaux et sa présence sur le terrain, sur les moyens dont il dispose pour réaliser son travail à Paris et ici en Alsace.

La directrice de l'école, Béatrice Strhauss, et la première adjointe au maire, Michèle Muller, responsable à la Ville du programme « Éducation à la citoyenneté », l'ont vivement remercié d'avoir consacré un temps important aux élèves et d'avoir su rendre son intervention si captivante. ■

**L**e 17 octobre dernier, les élèves de 1<sup>ère</sup> MCV (métiers du commerce et de la vente) du Lycée Goulden ont proposé aux élèves de CM2 une série de questions sur le thème de l'Europe et sur le fonctionnement des institutions locales. Un exercice enrichissant qui a enchanté tous les participants et a permis de tester leurs connaissances de manière ludique, en présence de Michèle Muller, première adjointe au Maire, Christophe Karst, Proviseur du Lycée Goulden, Béatrice Strhauss, Directrice de l'école Erlenberg, Mustapha Sammari et Arzu Gungor, enseignants au Lycée Goulden, ainsi que de Nicolas Florysiak, attaché parlementaire du Député Vincent Thiébaud.

L'expérience a ravi toute l'assemblée et tous les participants ont été récompensés.

## RENCONTRE AVEC LE DÉPUTÉ

Le 14 novembre, c'est le député Vincent Thiébaud qui s'est rendu





Les microtoponymes sont la mémoire des siècles passés. Ils sont la photographie d'un pays, d'un territoire, d'une commune, décrivant parfois dans le détail la géologie, la faune, la flore, les activités, le relief, dont de nombreux éléments ont aujourd'hui disparu. À Bischwiller aussi, ils racontent le paysage dans lequel vivaient les Bischwillérois d'antan et leurs activités, dans la langue qui était la leur.

**L**a ville est née sur le bord de la terrasse alluviale dominant le cours majeur du Rhin, notre Ried (40).

Plusieurs toponymes évoquent :

### LE RELIEF ET LA GÉOLOGIE

- 1 Hangenberg : colline raide
- 2 Im Gründel : dans le petit creux
- 3 Langenberg : longue colline
- 4 Silber Hügel : colline d'argent
- 5 Tiefenthal : vallée profonde
- 6 Sandhof : ferme construite sur le sable

### LA VÉGÉTATION SAUVAGE

- 7 Altau : ancienne prairie humide
- 8 Auf der Heide : sur la lande
- 9 Dornhecke : haie épineuse
- 10 Eich : chêne
- 11 Erlenberg : colline où poussent des aulnes
- 12 Hinter der Hecke : derrière la haie
- 13 Niedermatt : prairie du bas (en aval de la ville)
- 14 Obermatt : prairie du haut (en amont de la ville)
- 15 Weidenplatz : pâturage
- 16 Kirschbaum : cerisier



©freepik

### LA FAUNE DES ENVIRONS

- 17 Entenloch : mare aux canards
- 18 Fuchsmatten : prés du renard
- 19 Hasensprung : saut du lièvre
- 20 Katzenberg : colline des chats
- 21 Saugarten : pâture des cochons
- 22 Wolfswinkel : coin du loup
- 23 Lerchenberg : colline des alouettes
- 24 Gansmatt : pré de l'oie

### L'ACTIVITÉ HUMAINE, ARTISANALE, AGRICOLE ET JUDICIAIRE

- 25 Allmend : terrain commun à tous
- 26 Amtmannsberg : colline du bailli
- 27 Beim Hochgericht : la haute justice
- 28 Bleiche : lieu où on étend les toiles de lin à blanchir
- 29 Galgenberg : colline de la potence
- 30 Luhberg : colline où séchent les briques de tanin
- 31 Messerschmieden : coutellerie
- 32 Schinderfeld : champ de l'équarrisseur
- 33 Waschgraben : fossé dans lequel on lave le linge
- 34 Schlittweg : chemin où on fait de la luge ou du traîneau
- 35 Baumgarten : verger
- 36 Rebgarten : vignoble
- 37 Walkweiher : étang à foulon
- 38 Schulzenmatt : pré du prévot
- 39 En direction de Gries, le Gräberfeld (champ des tombes) évoque des urnes funéraires romaines y ayant été découvertes.

## ANNIVERSAIRES

# Les grands anniversaires

## 80 ANS

**Maria CLAUSS**

1<sup>er</sup> septembre 2022

**Robert VOGT**

4 septembre 2022

**Ernest KRAU**

10 septembre 2022

**Édouard MANTZ**

13 septembre 2022

**Élisabeth HAMM**

19 septembre 2022



**Marthe DELOZÉ**

27 septembre 2022

**Jean HUGUENIN**

18 octobre 2022

**Doris VERMAELEN**

28 octobre 2022

**Georges KIENTZ**

29 octobre 2022

**Marguerite MEYER**

4 novembre 2022

**Marie GROUSSARD**

6 novembre 2022

**Marie BAUER**

11 novembre 2022

**Alain GOUTH**

16 novembre 2022

## 85 ANS

**Alphonsine LANGLAUDE**

7 août 2022

**Bernadette LUX**

21 août 2022



**Annette BURG**

21 août 2022

**Juliette MOESSNER**

26 août 2022

**Iris MAGIDE**

27 septembre 2022



**Gaby LANDGRAF**

1<sup>er</sup> octobre 2022

**Marc GEMMERLE**

10 octobre 2022

**Christa BRAIG**

20 octobre 2022

**Hermine SCHAEFFER**

10 novembre 2022

**Hortencia LADEIRO**

14 novembre 2022



**Armand LANDGRAF**

17 novembre 2022

**Charles ESSLINGER**

18 novembre 2022

## 90 ANS

**Michelle UNTERSINGER**

6 septembre 2022



**Irène BRAUN**

14 septembre 2022

**Jean-Louis FISCHER**

13 octobre 2022

**Madeleine SCHWEICKART**

29 octobre 2022



**Yolande LEMBLÉ**

16 novembre 2022

## 95 ANS

**Alice GOTHIE**

19 septembre 2022

## NOCES

## NOCES D'OR (50 ANS)



**Sonia et Jean-Claude URBAN**

le 27 août 2022



**Michèle et Francis BELIN**

le 22 septembre 2022

## NOCES (SUITE)

## NOCES D'OR (50 ANS)



**Danièle et Richard HALTER**  
le 29 septembre 2022



**Béatrice et Jean-Jacques SCHATZ**  
le 22 novembre 2022

## NOCES DE DIAMANT (60 ANS)



**Dorothee et Charles KUHN**  
le 31 août 2022

## ANNIVERSAIRES DE MARIAGE EN 2023

Vous êtes domiciliés à Bischwiller et vous fêterez en 2023 vos noces d'or (50 ans), de diamant (60 ans), de palissandre (65 ans) ou de platine (70 ans).

Merci à vous ou à votre entourage de bien vouloir contacter la Direction de la Population et de la Citoyenneté au 03 88 53 99 53.

Cette information s'adresse également aux couples ne s'étant pas mariés à Bischwiller.

## BRÈVES

INSCRIPTIONS SCOLAIRES  
2023/2024

Vous habitez Bischwiller et votre enfant va être scolarisé en maternelle pour la première fois, ou vous allez emménager à Bischwiller au courant de l'année 2023 ?

Les dossiers de demande d'inscription scolaire et de demandes de dérogations sont à retirer à **partir du 3 janvier au 2023** à l'accueil de la mairie ou en téléchargement sur le site de la ville [www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com) /rubrique Votre mairie / démarches administratives / scolarité.

- **Dépôt des dossiers** complétés et accompagnés des pièces justificatives : en mairie **entre le 16 janvier et le 3 mars 2023, uniquement sur rendez-vous à prendre en ligne** sur le site de la ville [www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com).

- **Dérogation scolaire** : si vous souhaitez scolariser votre enfant dans une autre commune, adressez-vous à la mairie de la commune concernée.

## CONTACT

Direction de l'Enfance,  
de l'Éducation et de la Prévention  
Tél. 03 88 53 99 69

RECENSEMENT DE  
LA POPULATION 2023

À Bischwiller, le recensement de la population se déroulera **du jeudi 19 janvier au samedi 25 février 2023**. Les foyers concernés par le recensement ont été informés par courrier.

À partir du 19 janvier, un agent recenseur se présentera directement au domicile, muni d'une carte officielle signée par le maire. Les réponses sont confidentielles. Elles sont transmises à l'Insee, seul habilité à exploiter les données collectées.

## Deux modes de réponse possibles :

- Par internet sur [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr). Complétez les questionnaires en ligne grâce à un code d'accès et un mot de passe figurant sur la notice d'information que l'agent recenseur remettra lors de son premier passage. **Ce mode de réponse dès réception des codes d'accès vous est fortement recommandé car il vous permet de compléter les données à toute heure, le site étant accessible 24h/24 et vous évitera d'être recontacté par l'agent recenseur.**

- Par écrit : en remplissant les questionnaires papier que l'agent recenseur remettra lors de son passage.

Plus d'infos : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

## CONTACT

Direction de la Population  
et de la Citoyenneté  
Tél. 03 88 53 99 53

# Février 2023



## DÉCOUVRE TON SPORT, AVEC DÉCLIC'SPORTS

**Tous les mercredis  
de 10h à 11h30  
Gratuit  
Inscription en ligne  
sur [www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)**

Déclisports est une opération mise en place dans le cadre du dispositif Vita Sports Jeunes par la Ville de Bischwiller pour donner le goût du sport à votre enfant. Ce dispositif d'accès gratuit s'inscrit dans une promotion générale du sport auprès des enfants bischwillerois âgés de 7 à 11 ans.

Encadré par les éducateurs sportifs de la Ville, l'objectif est de favoriser la promotion du sport.

Cette « porte » d'entrée d'éducation sportive, c'est-à-dire sans enjeu compétitif, permet la découverte de différents sports.

Le but est que l'enfant trouve son sport pour poursuivre cette activité en club qui lui permettra de progresser dans ses qualités sportives et de développer ses talents.

### TOUS LES MERCREDIS

#### MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

### TOUS LES SAMEDIS

#### MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

### MERCREDI 1

#### ATELIER DE RELIURE « DÉCOREZ ET FABRIQUEZ VOTRE CARNET »

De 14h à 16h, Médiathèque. Pour les enfants de 8 à 14 ans. Gratuit sur inscription au 03 88 63 24 49.

### JEUDI 2

#### CABARET DES LIVRES

À partir de 18h, Médiathèque. Vous êtes curieux et aimez faire de nouvelles découvertes culturelles ? Dans une ambiance conviviale et décontractée, venez bavarder autour de vos plaisirs de lecture ou simplement écouter les échanges des participants

### SAMEDI 4

#### REPAIR CAFÉ

De 9h30 à 12h, CASF (7 rue des Casernes).

### JUSQU'AU 11/02

#### EXPOSITION « RELIEUR : LE RELIEUR VOUS LIVRE LE PATRIMOINE »

Médiathèque, accès libre durant les heures d'ouverture. Cette exposition vous propose de découvrir le fonds patrimonial de la Médiathèque de Haguenau.

### LUNDI 27

#### DON DU SANG

17h à 20h, MAC Robert Lieb. Amicale pour le Don de Sang Bénévole de Bischwiller.

### DU 19/01 AU 25/02

#### RECENSEMENT DE LA POPULATION

**+D'INFOS :** [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)



# Mars 2023

## TOUS LES MERCREDIS

### MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

## TOUS LES SAMEDIS

### MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

## SAMEDI 4

### ATELIER DE DANSE

De 10h à 11h, centre culturel Claude Vigée. Atelier parents/enfants. Gratuit sur inscription avant le jeudi 2 mars à : [communication@mac-bischoffwiller.fr](mailto:communication@mac-bischoffwiller.fr)

### L'EAU DOUCE

À 17h, centre culturel Claude Vigée. Dès 3 ans. Danse. Cie Pernette.

## MERCREDI 8

### CINÉ-BALLET « CENDRILLON »

À 19h30, centre culturel Claude Vigée. Tarifs : [mac-bischoffwiller.fr](http://mac-bischoffwiller.fr)

## JEUDIS 16 ET 23

### ATELIER SENIORS

De 9h à 11h30, centre culturel Claude Vigée. « Actualisation des connaissances du Code de la route et informations sur l'usage des Engins de Déplacement Personnel Motorisés ». Gratuit sur inscription auprès du CCAS au 03 88 53 99 21.

## SAMEDI 18

### BRADERIE DE PRINTEMPS

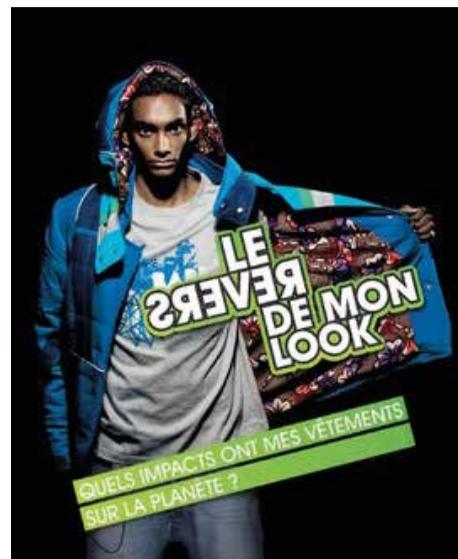
8h30 à 18h, centre-ville.

## DIMANCHE 19

### CONCERT QUATUOR PHANTASY

À 17h, Église protestante. Tarifs : [www.mac-bischoffwiller.fr](http://www.mac-bischoffwiller.fr)

De 15h45 à 16h30, temps d'échange et de découverte du hautbois. Gratuit sur inscription avant le vendredi 17 mars à [communication@mac-bischoffwiller.fr](mailto:communication@mac-bischoffwiller.fr)



## « LE REVERS DE MON LOOK » Exposition

**Du 14 mars au 15 avril**

**Mardi de 14h à 18h**

**Mercredi de 9h à 13h - 14h à 18h**

**Jeudi de 14h à 18h**

**Vendredi de 14h à 19h**

**Samedi de 9h à 13h**

**À la Médiathèque**

Visible durant les heures d'ouverture de la Médiathèque, cette exposition permettra aux visiteurs de mieux comprendre l'industrie textile, les matières premières utilisées, les étapes de fabrication de nos vêtements, mais aussi de réfléchir à l'impact de notre look au quotidien.



*Le spectacle « L'Eau douce » est une chorégraphie en solo qui s'attache à faire voyager l'imaginaire des spectateurs dans les différents états de l'eau. À voir : samedi 4 mars à 17h au centre culturel Claude Vigée.*

# Avril 2023



## « DEUX.ZÉRO » RUNNY NOISE Concert

**Vendredi 14 avril  
à 20h  
à la MAC - Robert Lieb**  
**Tarifs : de 8 € à 16 €**  
**+ d'infos : [www.mac-bischwiller.fr](http://www.mac-bischwiller.fr)**

### TOUS LES MERCREDIS

#### MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

### TOUS LES SAMEDIS

#### MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

### SAMEDI 1

#### OUVERTURE MUSÉE DE LA LAUB

Mercredi, samedi et dimanche de  
14h à 18h.

#### OUVERTURE DE L'EXPOSITION "ARCHITECTURE ET URBANISME À BISCHWILLER"

#### MAISON DES ARTS

Mercredi, samedi et dimanche de  
14h à 18h.

### SAMEDI 1

#### NETTOYAGE DE PRINTEMPS

### JEUDI 6

#### « OLIVIER DE BENOIST - LE PETIT DERNIER »

20h, MAC Robert Lieb. Humour.

### DU 27 AU 29/04

#### REVUE SCOUTE

20h, MAC Robert Lieb. Humour.

### VENDREDI 21

#### E FRIEHJOHR FER UNSERI SPROCH

20h, MAC Robert Lieb.

### DU 25/04 AU 20/05

#### EXPOSITION « ON FAIT LE MUR ? »

Médiathèque, accès libre durant  
les heures d'ouverture. Entrez  
dans le monde de l'art urbain !

### MERCREDI 26

#### FRESQUE PARTICIPATIVE

Médiathèque, accès libre durant  
les heures d'ouverture. Avec  
Touache, graffeur, participez à  
la réalisation de la fresque de la  
Médiathèque. Pour les enfants du  
CE1 au CM2. Gratuit sur inscrip-  
tion au 03 88 63 24 49.

### DIMANCHE 30

#### SOUVENIRS DES DÉPORTÉS

14h30, Monument aux Morts  
Square Charles de Gaulle.

en vie <sup>de</sup> Shopping <sup>à</sup> Bischwiller

# Marché aux plantes à Bischwiller

Entrée libre



**DIMANCHE 23 AVRIL**  
**DE 10H À 17H**

Chapiteau - place de la Liberté

Infos sur [www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)

Organisé par :



# Mai 2023

## TOUS LES MERCREDIS

### MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

## TOUS LES SAMEDIS

### MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

## MERCREDI 3

### « DOMINIQUE A. »

20h, MAC Robert Lieb.  
Chanson française.

## LUNDI 8

### CÉRÉMONIE DU 8 MAI

14h30, Monument aux Morts,  
square Charles de Gaulle.

## MERCREDI 10

### CINÉ-OPÉRA « HAMLET »

19h30, centre culturel Claude  
Vigée.

## MERCREDI 17

### PRINTEMPS DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

## LA MÉCANIQUE DE L'ABSURDE

10h, MAC Robert Lieb.  
Spectacle clownesque - Dès 6 ans

## LUNDI 22

### DON DU SANG

17h à 20h, MAC Robert Lieb.  
Amicale pour le Don de Sang  
Bénévole de Bischwiller.

## DU 30/05 AU 24/06

### EXPOSITION « FÊTE DU LIVRE »

Médiathèque, accès libre durant  
les heures d'ouverture. Découvrez  
les travaux des élèves de Bischwil-  
ler réalisés dans le cadre du Plan  
Lecture sur le thème « Traces ».



## Ouverture Piscine de plein air

### Du 22 mai au 10 septembre Rue du Stade

Parking gratuit à proximité

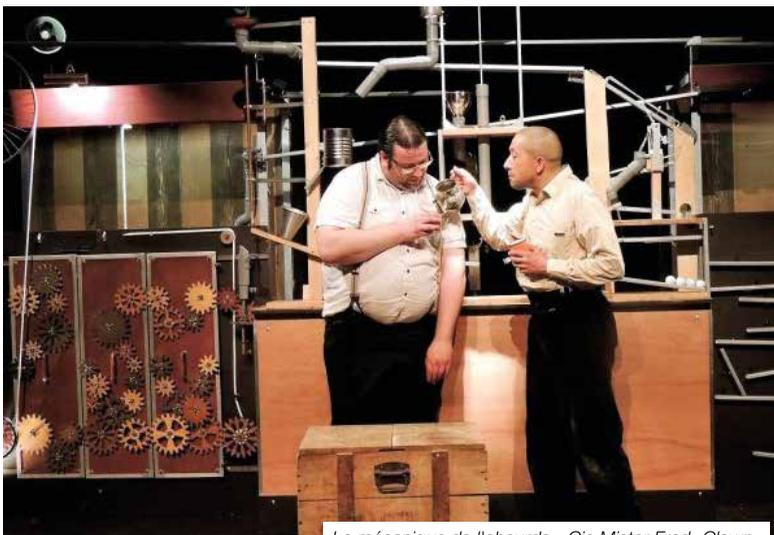
Dans une ambiance familiale et conviviale  
venez profiter des plaisirs de l'eau.

Découvrez la grande pataugeoire ludique  
composée de deux bassins et agrémentée  
de jeux d'eau : canon à eau avec jet  
sur cible, toboggans et jeu de rivière qui  
feront le bonheur des enfants !

Profitez du bassin de taille olympique.

Le cadre de verdure exceptionnel et les  
espaces de détente vous feront passer  
un moment agréable tout au long de  
l'été.

Des animations seront proposées durant  
toute la période d'ouverture, retrouvez  
toutes les infos sur [www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)



La mécanique de l'absurde - Cie Mister Fred- Clown

## GROUPE « UNIS POUR BISCHWILLER »

Malgré les contraintes économiques, nos services continuent à œuvrer pour le bien-être de nos concitoyens. La rénovation de l'Espace « Adrien Zeller » (anciennement nommé « Hall Kummer ») sera achevée début 2023. Le défi de conserver la façade historique a été relevé dans l'esprit de respecter ainsi le patrimoine de notre Cité. Le futur Centre Technique Municipal, « C.T.M. » qui regroupera tous les Services municipaux est en travaux et se situera à l'ancien bâtiment « Metzeler-Mousse ». Cette centralisation facilitera l'organisation de l'ensemble des Services.

Afin de maîtriser les dépenses d'énergie en chauffage dans les bâtiments municipaux, un réseau de chaleur sera installé en 2023. Conscients de la flambée des prix et tarifs divers de notre quotidien : gaz, électricité, carburant, produits de première nécessité etc..., notre groupe a décidé de ne pas augmenter les taux d'imposition.

### PROJETS :

- Après une étude approfondie, le foyer St Léon va subir un toilettage complet afin de lui redonner prestance et l'image de sa première jeunesse.
- Dans le souci de proposer des places de parking pour le nombre des usagers de la gare de Bischwiller qui ne cesse d'augmenter, un nouveau parking sera construit rue de l'Industrie avec un accès par une passerelle pour accéder aux quais A et B.
- L'aménagement de la place de la Liberté est un projet encore à l'étude et qui nous tient à cœur.

Ne nous laissons pas déborder par la morosité ambiante et tâchons de garder confiance en l'avenir et le développement de notre chère ville de Bischwiller afin d'y vivre en paix et en harmonie ! Malgré la conjoncture actuelle, en ces fêtes de fin d'année, le groupe « Unis pour Bischwiller » vous souhaite à tous de passer d'agréables moments !

## GROUPE « TRANSITION ET SOLIDARITÉ POUR BISCHWILLER »

Voilà que cette année 2022 se termine dans le fracas des bombes sur notre continent alors que nos préoccupations devraient être ailleurs. L'été 2022 nous a mis face à la réalité : le réchauffement climatique est une évidence ! **L'écologie n'est pas punitive**, mais simplement soucieuse de notre avenir. En Conseil municipal, alors que nous nous inquiétons de l'artificialisation des terres agricoles au Baumgarten, on nous a rétorqué : « *D'abord l'homme* ». Et c'est bien là le dilemme ! Si nous n'agissons pas, tout de suite, demain toute vie pourrait disparaître sur Terre, ce qui n'empêchera pas notre chère planète de tourner sur elle-même. dans l'espace

Aujourd'hui déjà les conséquences se font sentir : montée des eaux là, températures extrêmes et famine par ailleurs. De plus, nous entrons dans un nouveau temps de privations : l'inflation empêche toute une partie de la population de se nourrir : « *29 % des Français rencontrent des difficultés pour se procurer une alimentation saine permettant de faire 3 repas par jour* »<sup>1</sup>

La fin de l'abondance n'était-elle pas annoncée officiellement par le président MACRON dans son discours traditionnel du 14 juillet dernier ?

Alors que dans le même temps ou presque, de nouvelles œuvres décoratives (**à quels tarifs ?**) ont fait leur apparition dans les lieux de promenades des Bischwillérois, révélatrices d'une réflexion hors-sol vu les circonstances. Quelles sont nos priorités ?

En ces temps difficiles de pandémie, perturbations climatiques, menaces et crises - à Bischwiller des commerces souffrent, certains ferment, à peine réouverts - nous vous souhaitons de bonnes Fêtes de fin d'année ;

Michèle GRUNDER-RUBERT, Jonathan ANZIANO : 16/12/2022

Sont toujours actifs page Facebook et blog [www.campagne-michele-grunderrubert.fr](http://www.campagne-michele-grunderrubert.fr)

<sup>1</sup> : *baromètre Ipsos/ Secours Populaire 09/22*

## LE MOT DU DÉPUTÉ

### Vous m'avez réélu

C'est avec gravité que je vous remercie de m'avoir choisi en juin 2022 pour continuer à vous représenter au sein de l'Assemblée nationale. C'est toujours avec humilité que je serai votre porte-voix au sein de la majorité présidentielle.

Avec mon équipe, nous avons su être proche de vous et vous proposer des solutions concrètes.



### Je suis à votre écoute

Pendant les 5 années écoulées de la précédente législature 2017-2022, j'ai pu vous rencontrer lors des plus de 1 200 permanences dans les 42 communes de la circonscription et échangé lors des manifestations diverses.

Nous avons ensemble, lors de réunions, amélioré la loi et j'ai pu ainsi porter des amendements issus des citoyens.

Nous sommes une circonscription vivante, dynamique et ouverte sur la solidarité et la fraternité.

### Un monde instable et la sobriété nécessaire

Nous vivons une époque très troublée : l'Europe voit le retour de la guerre sur son sol et le changement climatique impacte la vie des entreprises et nos vies quotidiennes. Nous devons développer la sobriété pour assurer un avenir meilleur à nos enfants. L'Assemblée nationale, le Gouvernement et Emmanuel Macron, Président de la République protègent par leurs mesures fortes le quotidien de tous les français et des européens. Je salue ici le travail commun réalisé avec tous les élus et ceux, nombreux, proches de la majorité présidentielle quant au développement durable.

### Fêtes de fin d'année

Nous nous réunissons en famille et avec nos amis à l'occasion des fêtes de Noël et de la Saint Sylvestre.

Profitons de cette trêve, plaçons là notre volonté commune de laisser à nos enfants un monde apaisé, écologique et responsable.

Je vous souhaite à toutes et à tous, ainsi qu'à ceux qui vous sont chers, d'excellentes fêtes de fin d'année.

Que 2023 soit une année d'espoir, de projets, de partage, de solidarité, de tolérance, de mieux vivre pour celles et ceux qui se retrouvent parfois sur le bord du chemin, et bien sûr la santé.

A scheni Wihnächte un a güeti Rutsch ins Nejes Johr

Avec mon équipe, nous sommes à vos côtés.

Vincent THIÉBAUD  
Député du Bas-Rhin  
Permanence du Député  
1 place de Neubourg  
67 500 HAGUENAU  
Tél. 03 90 59 38 05  
contact@vincentthiebaut.fr



« *L'avenir n'est pas ce qui va arriver mais ce que nous allons faire* »  
Henri Bergson.

La Communauté d'Agglomération de Haguenau est une collectivité jeune et dynamique et nous, élus et administration, nous attelons chaque jour à renforcer son attractivité et la qualité de vie des habitants.

En cette période de flambée des prix et de dérèglement climatique, nous avons pris, dès le mois de mai, une série de mesures visant à réduire notre consommation d'énergie.

Nos communes s'engagent, à travers le plan climat notamment, dans des démarches vertueuses pour notre planète.

2022 aura été marquée par l'aboutissement de projets forts et structurants pour le territoire. Et en 2023 nous continuerons à travailler avec vous, pour vous. Je pense en particulier au Plan Local d'Urbanisme Intercommunal dont vous pouvez participer à l'élaboration. Le PLUI permettra à notre territoire de se développer de manière cohérente et respectueuse de l'environnement.

Les projets sont nombreux et tout au long de l'année à venir, communes et CAH œuvreront ensemble pour préserver, améliorer, développer et faire rayonner notre beau territoire.

Je vous souhaite à toutes et tous d'excellentes fêtes de fin d'année.

**Claude Sturni**, président de la CAH

## On se déplace plus facilement

La mise en service du **nouveau réseau de transport en commun Ritmo** offre plus de solutions de mobilité.

Le +

Nouvelles lignes (42 au total), fréquence de passage augmentée et mise en place du transport à la demande.

L'ouverture des **nouveaux boulevards urbains** au sud et à l'est de Haguenau permet de relier les communes de la CAH sans passer par le centre-ville de Haguenau et facilite

Le +

Ces nouvelles voies (5,5 kilomètres) sont bordées par une piste cyclable sur toute leur longueur.

l'accès aux équipements publics et aux zones d'activités.

La CAH développe son **réseau cyclable** avec, notamment, la poursuite de deux projets structurants : la liaison Haguenau-Bischwiller et la boucle cyclable ouest (le tronçon entre Schweighouse-sur-Moder et Ohlungen a été ouvert cet été).

Le +

Plus de 200 km de voies cyclables sur tout le territoire !



## La jeunesse au cœur

Les jeunes s'investissent ! Composé d'une vingtaine de collégiens, le **Conseil Intercommunal des Jeunes de l'Agglomération de Haguenau** est un espace d'échanges et de concertation.

### Le temps fort ?

Le Rendez-vous de la Jeunesse a réuni 250 collégiens à Val-de-Moder !



## Le climat change, nous aussi !

La CAH a adopté le **Plan Climat Air-Énergie Territorial**, composé de 69 actions favorisant notamment la rénovation thermique des bâtiments publics et la production d'électricité photovoltaïque, pour lutter contre le dérèglement climatique et ses effets.

### L'urgence ?

La crise énergétique a conduit la CAH à prendre des mesures immédiates d'économies d'énergie, par exemple en matière d'éclairage public.

L'élaboration du **Plan Local d'Urbanisme Intercommunal** se poursuit et s'appliquera aux 36 communes de la CAH d'ici 2025.

### L'objectif ?

Veiller à un juste équilibre entre développement urbain et économique et préservation de notre cadre de vie et ses ressources naturelles.

Fin 2023, la mise en place d'un dispositif de **tri à la source** et de **valorisation des biodéchets** sera obligatoire pour chaque producteur.

### L'action ?

La CAH se prépare et mène une expérimentation de collecte des biodéchets sur les marchés et dans plusieurs cantines scolaires.



## Qualité et innovation des services

Depuis la création de la CAH en 2017, ce sont 1 000 nouvelles places d'**accueil périscolaire** qui ont été proposées aux familles !

### Quoi de neuf ?

De nouveaux investissements, de nouvelles structures et des modalités d'accueil harmonisées pour s'adapter aux besoins des familles.

**Ça fait Tilt !** Grâce à une carte unique, tous les habitants de la CAH peuvent profiter des livres, revues et jeux de nos 9 bibliothèques et médiathèques avec plus de **215 000 documents à disposition !**

**Très haut débit :** la CAH a investi dans le développement de la fibre optique pour permettre aux entreprises et aux particuliers de profiter d'une connexion numérique optimale.

### Où en est-on ?

Le déploiement est en cours d'achèvement. Plus de 95 % des adresses sont aujourd'hui éligibles au très haut débit.

# Bourse au BAFA

**OUVERT AUX 17-50 ANS\***

**PRISE EN CHARGE  
À 100% !**



**ENVIE DE VOUS LANCER DANS L'ANIMATION ?**

**LA VILLE VOUS ACCOMPAGNE POUR L'OBTENTION DU  
BREVET D'APTITUDE AUX FONCTIONS D'ANIMATEUR**



\*Sous conditions, détaillées sur le site internet de la Ville.

**Contact : Direction de l'Enfance, de l'Éducation  
et de la Prévention au 03 88 53 99 44**

**[www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)**

Conception : DCC / Ville de Bischwiller - Crédits  
photos : Ville de Bischwiller



de **travailler**  
à **Bischwiller**

# Bourse au BNSSA

**OUVERT AUX 17-40 ANS\***



**ENVIE DE DEVENIR SURVEILLANT SAUVETEUR AQUATIQUE ?**

**LA VILLE VOUS ACCOMPAGNE POUR L'OBTENTION DU BREVET NATIONAL DE SÉCURITÉ ET DE SAUVETAGE AQUATIQUE**



\*Sous conditions, détaillées sur le site internet de la Ville.

**Contact : Direction de l'Enfance, de l'Éducation  
et de la Prévention au 03 88 53 99 44**

**[www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)**

Conception : DCC / Ville de Bischwiller - Crédits  
photos : Ville de Bischwiller